

3-in-1

Sykkelvogn
Barnevogn
Terrengvogn

Brukerveiledning

NORSK

Croozer Kid Plus for 1
Croozer Kid Plus for 2

Croozer Kid for 1
Croozer Kid for 2



CROOZER[®]

IMPRINT

Utgitt av: Croozer GmbH
Oskar-Jäger-Str. 125
D-50825 Köln
Tyskland

Alle rettigheter til denne veiledningen reservert ved Croozer GmbH.
Tekster, opplysninger og bilder i denne brukerveiledningen må ikke kopieres og distribueres eller brukes og informeres om i konkurranseøyemed såfremt tillatelse ikke er gitt.

Flere brukerveiledninger for bruken av dette kjøretøyet kan du få hos Croozer GmbH eller lastes ned på www.croozer.com. Denne brukerveiledningen er blitt fremstilt med stor nøyaktighet. Dersom du imidlertid skulle oppdage eventuelle feil, er vi takknemlige for henvisninger om dette.

Planlegging, tekst, grafisk fremstilling og redaksjon:
Dipl.-Ing. W. Piontek, www.technik-transparent.de

Bilder: W. Piontek og Croozer GmbH

Innhold

Beskrivelse	2	På tur med Croozer	28
Croozer Kid Plus	2	Sette på og løsne parkeringsbremsen	28
Croozer Kid.	4	Åpne og lukke kalesjen.	29
Hva er Croozer Kid Plus og Croozer Kid?	6	Stige på og av	29
Hva skal Croozer Kid Plus og Croozer Kid brukes til?	6	Tilkople Croozer til sykkelen som trekker vognen	30
Hva skal Croozer Kid Plus og Croozer Kid ikke brukes til?	6	Kople Croozer fra sykkelen som trekker vognen.	31
Posisjonsbetegnelser og ordlyd	6	Feste og løse sikkerhetsbeltet	32
Standarder som brukes	6	Tilpasse sikkerhetsbeltet til kroppshøyden	33
Materialier uten skadelige stoffer.	6	Tilpasse hodeputene til kroppshøyden.	33
Sikkerhetshenvisninger	7	Ta med bagasje	34
Symboler og advarsler	7	Bruke belysningen	36
Les igjennom og ta hensyn til denne veiledningen!	7	Egenskaper til fjæringen til Croozer Kid Plus	36
Hvem kan kjøre i Croozer Kid Plus eller Croozer Kid?	7	Spesielle tiltak ved kjøring med sykkelvogn	37
Krav til personen som sykler på sykkelen som trekker vognen	7	Spesielle tiltak når du bruker vognen som barnevogn eller terrengvogn	39
Krav til sykkelen som trekker vognen	7	Transportere Croozer.	41
Lovfestede krav for transport av barn	8	Kontrollere og vedlikeholde Croozer	42
Før du kjører for første gang	8	Kontrollintervaller	42
Kjøre med Croozer	8	Vedlikeholdsintervaller	42
Croozer som terrengvogn	9	Kontrollere vognstang, kopling og sett for terreng- og barnevogn.	43
Oppbevaring og transport	9	Kontrollere stofftrekket	43
Montering, vedlikehold og reparasjon	9	Vedlikeholde løpehjulene.	43
Første montering og oppbygging av Croozer	10	Kontrollere lufttrykk og dekkene	43
Kontroller innholdet av leveringen	10	Vedlikeholde lukkesylinderen på stanghodet.	43
Folde ut Croozer	11	Vedlikeholde akslinger for løpehjul.	44
Montere støtfanger og reflekser	12	Forholdsregler etter et uhell	44
Kontrollere og justere parkeringsbremsene Croozer Kid Plus	14	Rengjøre, stelle og oppbevare Croozeren	45
Kontrollere og justere parkeringsbremsene Croozer Kid	15	Hvordan steller jeg Croozeren?	45
Montere og demontere løpehjulene	16	Hvordan oppbevarer jeg Croozeren?	45
Montere og demontere skyvebøyle, belysning, sikkerhetsstropp og sikkerhetsstroppen til skyvebøylen	17	Slutte å bruke og deponere Croozeren	46
Innrette Croozer som sykkelvogn	19	Tekniske Data	47
Montere og demontere vognstangen.	19	Ekstra tilbehør	48
Montere akselkoplingen på sykkelen som trekker vognen	20	Sikkerhetskontrollert	49
Påsette sikkerhetsvimpel.	23	Garantierklæring	50
Innrette Croozer som barnevogn	24	Hjelp ved problemer	50
Montere barnevognshjul	24	Croozer-forhandler	50
Innrette Croozer som terrengvogn	25		
Montere hjularmene	25		
Montere terrengvognshjul	26		
Bruke sikkerhetsstroppen	27		

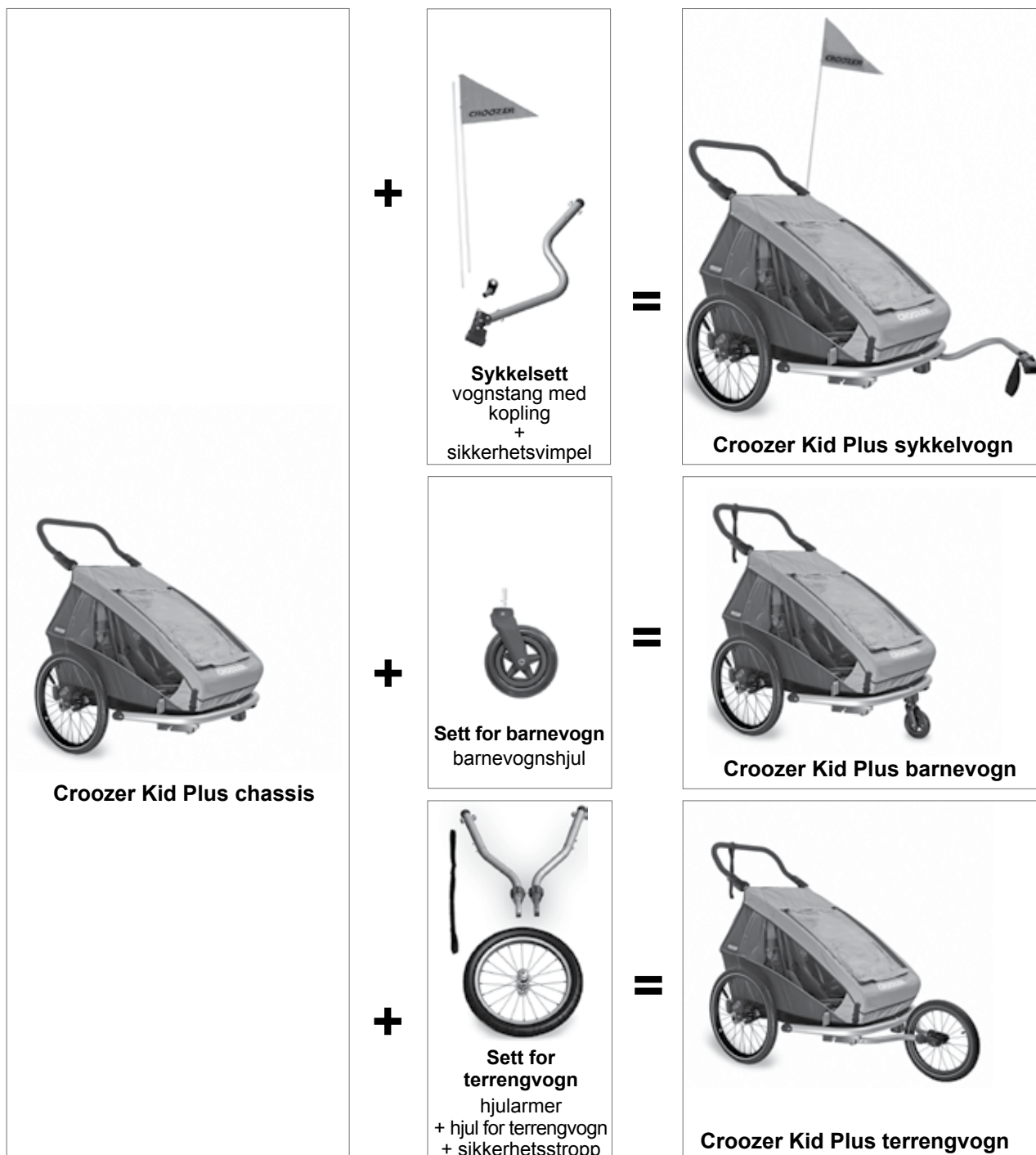
Beskrivelse

Croozer Kid Plus

Hvor finner hva?



3-in-1-system



Sikringssystemer

Click & Crooz sikringssystem
skyves bare innover, låses automatisk, løsnes ved å trykke på knappen

til koplingen



til skyvebøylen

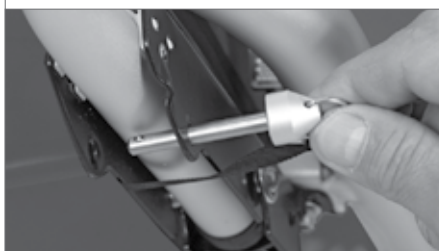


til barnevognshjulet

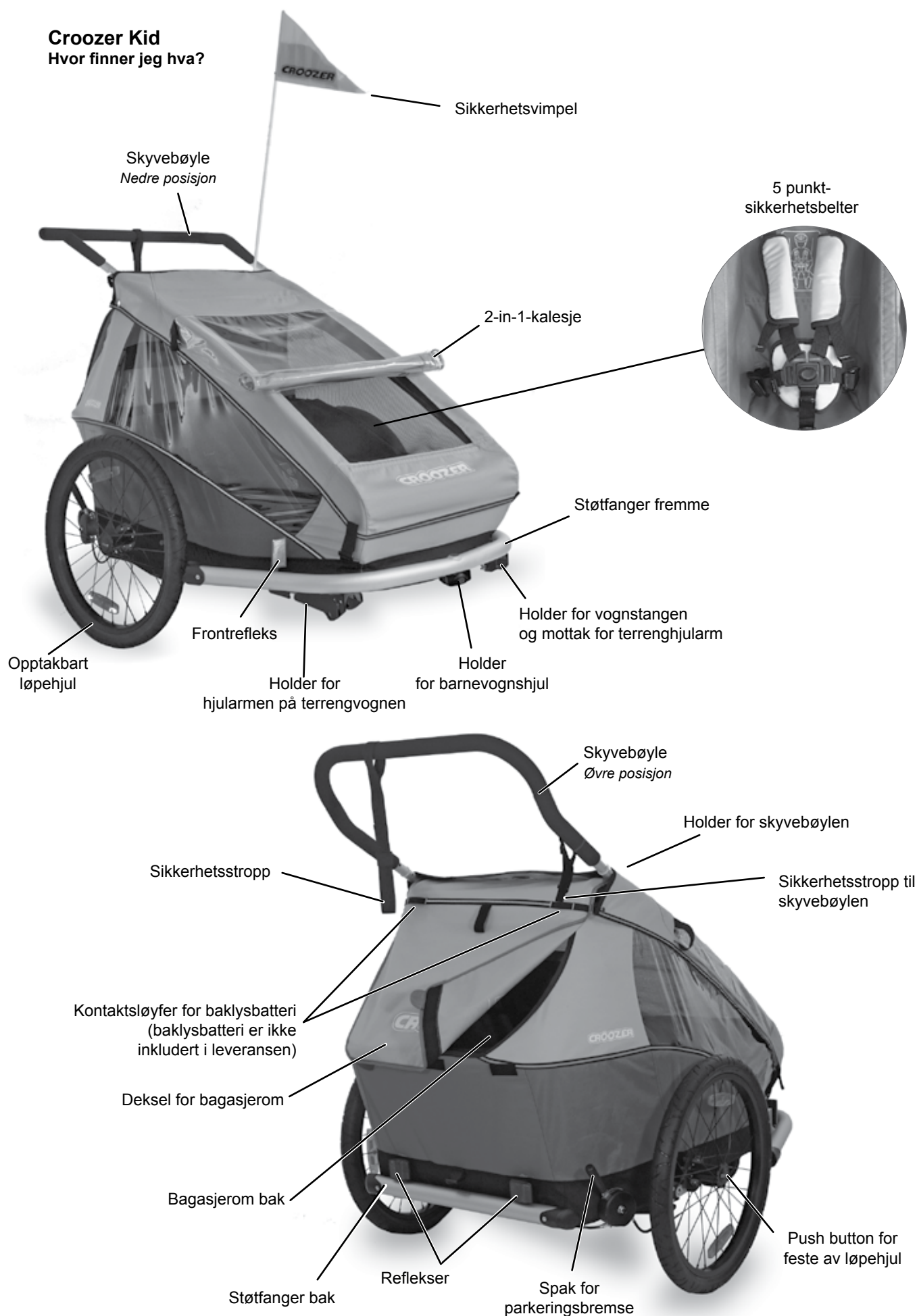


Kulelåsepinne (magnetisk)

på holderne for vognstangen og hjularmen for terrengvogn



Croozer Kid Hvor finner jeg hva?



3-in-1-system



Sikringssystemer

Click & Crooz sikringssystem
skyves bare innover, låses automatisk, løsnes ved å trykke på knappen
til koplingen



til skyvebøylen

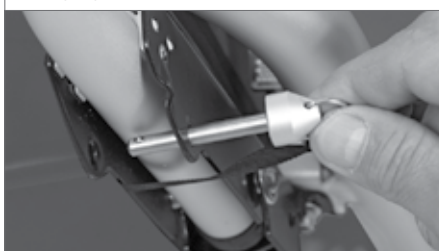


til barnevognshjulet



Kulelåsepinne (magnetisk)

på holderne for vognstangen og hjularmen for
terrengvogn



Hva er Croozer Kid Plus og Croozer Kid?

Croozer Kid Plus eller Croozer Kid er en vogn for transport av barn. Den består av en chassis som ved endringer og få håndgrep raskt kan omvandles til sykkelvogn, barnevogn eller terrengvogn. På denne måten sparer du inn en hel vognpark, for med Croozeren kan du ta barnet med og sykle, spasere, gå på tur, eller dra på fottur.

Hva skal Croozer Kid Plus og Croozer Kid brukes til?

Croozeren må brukes i henhold til denne brukerveiledningen og er beregnet for privat bruk for å transportere barn om dagen på gater og faste veier, enten som sykkelvogn, barnevogn eller terrengvogn. Barna som skal transporteres, må kunne sitte oppreist uten hjelp og må hverken overstige eller være under den alderen som er angitt nedenfor. Hvis de ikke kan sitte selvstendig, er det nødvendig å bruke Croozer babysetet. Du kan også transportere bagasje i de rommene som er beregnet for dette. Husk tillatt vekt som fremgår av tabellen under. Det er viktig at bagasjen ikke kan forskyve seg mens vognen er i bruk. Barna må under ingen omstendighet være utsatt for fare.

Maksimal last* (barn + bagasje)	
Croozer Kid Plus/Kid for 1	35 kg (77 lbs), maks. 1 barn
Croozer Kid Plus/Kid for 2	45 kg (100 lbs), maks. 2 barn
Derav bagasjerom bak	maks. 5 kg (11 lbs)
derav veske for skyvebøyle	maks. 2 kg (4,4 lbs)
Minimum alder for barn	
Uten babysete	6 måneder (dersom barnet kan sitte oppreist uten hjelp)
I babysete (tilbehør)	1 måned
Maksimum alder for barn	
Uten babysete	6 år
I babysete (tilbehør)	10 måneder
Maks. høyde for barn	
117 cm (46 inch)	
Støttelast for vognstang	
3 til 8 kg (6,6 til 17,6 lbs)	
* Disse angivelsene gjelder kun når den minimale støttelasten på 3 kg ikke underskrides og den maksimale støttelasten på 8 kg ikke overskrides, se side 35.	

Dersom Croozeren blir brukt som sykkelvogn ved dårlig sikt, i skumringen eller i mørket om kvelden, så må den styres med lys i henhold til lovene og reglene om veitrafikk som gjelder i det landet der den brukes. Skyvebøylen til Croozer Kid Plus er utstyrt med integrert belysning. Croozer Kid kan bli utstyrt med belysning til skyvebøylen på et senere tidspunkt. De to Croozer-modellene må kun brukes med reservedeler eller tilbehør som er godkjent av Croozer GmbH og som blir forskriftsmessig installert.

Hva skal Croozer Kid Plus og Croozer Kid ikke brukes til?

Enhver bruk som ikke er nevnt i forrige avsnitt, er ikke tillatt. I Croozeren må det aldri transporteres dyr sammen med barn. Bruk aldri Croozer som transportvogn. Bruk ikke terrengvognen eller barnevognen for jogging eller skating. For nærmere informasjon, se side 9. Det er ikke tillatt med handelsmessig bruk, overlast, høy hastighet, ikke fagmessige reparasjoner eller bruk på veier og stier uten fast dekke. Det må aldri installeres bilseter for barn, og skyvebøylen må aldri brukes til å transportere barnekjøretøy eller bagasje, unntatt vesken til skyvebøylen som Croozer GmbH tilhører som tilbehør.

Croozeren må aldri trekkes som tilhenger av et motorkjøretøy som f.eks. moped eller scooter. Dette gjelder også for elektriske sykler med en maksimum hastighet på mer enn 25 km/t. Akselkoplingen må ikke monteres på sykler som har elektrodrift i bakhjulet, med mindre dette er tillatt av produsenten. Croozer GmbH overtar intet ansvar for mulig skade som måtte bli forårsaket av at disse betingelsene ikke blir overholdt.

Posisjonsbetegnelser og ordlyd

Dersom ikke noe annet er nevnt, refererer bruken av betegnelsene "høyre" og "venstre" i denne veiledningen alltid til høyre eller venstre side sett i kjøreretningen.

For enkelthets skyld refereres i denne veiledningen ofte til bare ett barn. Det forstås imidlertid at Croozer Kid Plus og Croozer Kid for 2 gjelder to barn og at Croozer Kid Plus og Croozer Kid for 1 gjelder ett barn.

Denne brukerveiledningen gjelder både for Croozer Kid Plus og Croozer Kid. Ved passasjer som kan anvendes på begge modeller, brukes kun betegnelsen "Croozer" for å gjøre det enklere, mens det brukes Croozer Kid Plus på bilder. Der det er forskjell mellom begge modeller, beskrives begge modeller hver for seg og merkes som følger:

Croozer Kid Plus

Croozer Kid

For å gjøre det mer oversiktlig vises toseteren på de fleste bildene og grafikkene i denne veiledningen. Imidlertid henviser alle disse beskrivelsene også til enseteren og refererer i dette tilfellet til ett enkelt sete.

Standarder som brukes

Det brukes følgende standarder:
EN 15918:2011 og A1: 2013, EN 1888:2012

Materialier uten skadelige stoffer

Materialene som brukes til Croozer Kid Plus og Croozer Kid utgjør ingen fare for barnas helse. De er undersøkt og sertifisert i henhold til de mest aktuelle kjemiske og mekaniske testkriteriene til TÜV Rheinland.



Sikkerhetshenvisninger

Symboler og advarsler



FARE!

Denne advarselen henviser til en farlig situasjon som fører til alvorlige skader eller død dersom anvisningene ikke blir fulgt.



ADVARSEL!

Denne advarselen henviser til en farlig situasjon som kan føre til alvorlige skader eller død dersom anvisningene ikke blir fulgt.



FORSIKTIG!

Denne advarselen henviser til en farlig situasjon som kan føre til mindre alvorlige skader dersom anvisningene ikke blir fulgt.

MERK

Denne advarselen melder en situasjon som kan føre til skade på Croozeren eller miljøet dersom anvisningene ikke blir fulgt.

Tips: Her får du tips om hvordan du bruker Croozeren.

Les igjennom og ta hensyn til denne veiledningen!

Denne veiledningen inneholder informasjon som er meget viktig for en sikker transport av barnet. Det er derfor viktig at du leser nøye igjennom hele veiledningen og at du tar hensyn til og følger anvisningene. Dersom du skulle ha vanskeligheter med å forstå noen av informasjonene eller forklaringene, vennligst ta kontakt med din Croozer-forhandler. Oppbevar alltid denne veiledningen lett tilgjengelig for senere bruk. Dersom du selger eller gir bort en brukt Croozer, så lever denne veiledningen videre til den nye eieren. Det er også meget viktig at du følger veiledningen for sykkelen som trekker vognen.

Hvem kan kjøre i Croozer Kid Plus eller Croozer Kid?

Croozeren kan transportere barn fra ca. 6 måneder til ca. 6 år med en maksimum høyde på 117 cm (46 inch). Alle barn må som passasjer være i stand til å sitte oppreist uten hjelp. Barn som ikke kan sitte oppreist uten hjelp, har ennå ikke fullt utviklede muskler. De kan derfor ta skade av å kjøre i Croozeren. Disse barna må kun transporteres i et babysete som kan fåes som ekstra tilbehør. Croozer Kid Plus og Croozer Kid for 2 kan transportere maks. to barn, Croozer Kid Plus og Croozer Kid for 1 transporterer kun ett barn.

Krav til personen som sykler på sykkelen som trekker vognen

Minimum alder for den som sykler på sykkelen som trekker vognen, er i de fleste land i EU 16 år.

I tvilstilfeller bør du gjøre deg kjent med de lovfestede reglene i det landet eller den regionen du vil bruke Croozeren i.

Krav til sykkelen som trekker vognen

Sykkelen som trekker vognen, må være godkjent av produsenten for trekking av sykkelvogn. Videre må sykkelen som trekker vognen, være i forskriftsmessig teknisk stand, og den må ha sterke bremses som fungerer skikkelig. Bakhjulet på sykkelen som trekker, må være utstyrt med et fungerende sprutvern. Ellers vil barnet bli skadet av småstein og andre gjenstander som virvles opp fra veien. Det må ikke brukes motorkjøretøy for å trekke en sykkelvogn. Et unntak gjelder for såkalte "pedelecs". Denne spesielle typen elsykler har en elektrisk motor som brukes kun når den som sykler, bruker pedalene. I mange land er disse "pedelecs" godkjent som sykler. Imidlertid er elsykler med en maksimum hastighet på mer enn 25 km/t ikke tillatt for å trekke vognen. Sykkelen som trekker, må være utstyrt med en stabil sidestøtte for å sikre at passasjeren kan sikkert stige på og av vognen.

Sørg for å gjøre deg kjent med de kravene som gjelder i henhold til lovene når det gjelder sykler for trekking av vogner i det landet eller den regionen du vil bruke Croozeren i.

Croozeren skal kun henges på trekksykler med et bakhjul med dekkstørrelse 26 til 29 tommer (559 til 635 mm). Disse tallene finner du på bakhjulets dekkside. Angivelsen 42-622 betyr for eksempel at dekket har en bredde på 42 mm og en diameter på 622 mm (altså 28 tommer).

Lovfestede krav for transport av barn

Følg alle lovene som gjelder transport av barn i sykkelvogn. I noen land er det forbudt å transportere barn i sykkelvogn, og andre land har visse aldersgrenser for dette. I tvilstilfeller bør du gjøre deg kjent med de lovfestede reglene i det landet eller den regionen du vil bruke Croozeren i.

Før du kjører for første gang ...

Det er veldig viktig at du blir kjent med Croozeren før du bruker den for transport av barn. Før første kjøretur med barn anbefaler Croozer GmbH at du tar en prøvekjøring uten barn, men med last tilsvarende barnets vekt på en lite trafikkert strekning. Til dette kan du f.eks. fylle en ryggsekk og spenne den fast på setet. På denne måten lærer du å omgås kjøreegenskapene og dimensjonene til sykkel og vogn under kjøringen.

Spenne fast barna

Barn som kjører i Croozeren, må være fastspent med sikkerhetsbeltet hele tiden. Følg anvisningene i denne veiledningen for korrekt feste av beltet. Barn som ikke eller ikke riktig er spent fast, kan bli utsatt for livsfare og skader dersom det plutselig blir foretatt en oppbremsing eller ved et uhell.

Oppsynsplikt

La aldri barn sitte i Croozeren uten oppsyn. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon og behagelige temperaturer. Sørg for at barnet føler seg komfortabel i Croozeren.

Bruke skyvebøylen

La skyvebøylen sitte på Croozeren hele tiden. Dersom det skulle oppstå et uhell, vil denne fungere som en rullestang og vil beskytte passasjerene.

Klemfare

Når Croozeren blir slått ut eller lagt sammen, er det klemfare for fingrene og hendene på deler av rammen som kan beveges og på låsemekanismer.

Kjøre med Croozer

Kontroller følgende før kjøreturen starter:

- Er løpehjulene skikkelig festet?
- Er låsemekanismen smekket på?
- Er alle sikringselementene riktig satt på og låst? Låsepinnene skal ikke henge fritt ned fra stroppene.
- Er det korrekt lufttrykk i dekkene? Minimal og maksimal lufttrykk er angitt på siden av dekket og må ikke under- eller overskrides, (se også side 43). Bruk ikke luftkompressorer, f.eks. på bensinstasjoner. Slangene eller dekkene kan ellers sprekke.

Bruke parkeringsbremsen

Når barnet stiger av eller på vognen, må parkeringsbremsen være satt på for å unngå at Croozeren utilsiktet ruller bort.

Kjøring i kurver

Du må alltid redusere farten til skritthastighet når du kjører inn i kurver med sykkel. Tenk på at kjørehastigheten ofte blir undervurdert, særlig ved sykler med elektrisk støtte som "pedelecs". I kurver kan vognen bli dradd ut av sentrifugalkraften, og dette fører til at den kan skli ut eller velte. Dette igjen kan forårsake livsfarlige ulykker.

Kjøring i nedoverbakker

Reduser alltid farten når du kjører i nedoverbakker. Kjøring med for høy hastighet kan føre til at vognen sklir ut, noe som kan forårsake livsfarlige ulykker.

Kjøring over fortauskanter og ujevne overflater

Kjøring over fortauskanter eller andre ujevne overflater med kun ett av dekkene på vognen kan føre til at vognen velter, dette igjen kan forårsake livsfarlige ulykker. En tom vogn har en tendens til fort å velte. Derfor må du vise særlig forsiktighet og redusere farten når du kjører over fortauskanter eller lignende hindringer. Bruk aldri Croozeren i trapper eller rulletrapper.

Fare for skade fra roterende deler

Vær alltid sikker på at barna ikke kan få ta i hjulene på Croozeren eller i bakhjulet på sykkel som trekker vognen. Berøring av hjul som er i bevegelse, kan føre til alvorlige skader.

Lukking av kalesjen

Lukk alltid nettingen eller kalesjen mens du kjører med sykkelvognen. Dette for å beskytte barnet mot flyvende insekter eller småstein som virvles opp av bakhjulet på sykkel som trekker. Dette kan ellers føre til alvorlige skader på barnet. Plastikkvinduet og stofftrekket til Croozeren gir kun minimal beskyttelse mot UV-stråler. Beskytt barnet ditt mot sollys på samme måte som utendørs.

Bli sett av de andre

Bruk aldri Croozeren som en sykkelvogn uten monteret sikkerhetsvimpel. Sikkerhetsvimpelen gjør det lettere for andre trafikanter å se deg.

Ta med bagasje

Transporter aldri større gjenstander sammen med barna i setene eller i området ved føttene. Bagasje må sikres godt i rommet bak for å sikre at det ikke kan skli under transporten. Løse gjenstander eller for mye bagasje kan føre til at Croozeren er vanskelig å styre, og vognen kan således kontrolleres dårlig. Bagasje kan også falle imot seteryggen og dermed skade passasjerene. Transporter aldri dyr sammen med barn i Croozeren.

Ikke fest noe last, som f.eks. vesker (unntatt vesken til skyvebøylen som fåes som tilbehør) eller kjøretøy for barn, på skyvebøylen. Last på skyvebøylen kan påvirke Croozerens stabilitet og kjøreegenskaper, noe som kan forårsake livsfarlige ulykker.

Bruke sikkerhetsstroppen til skyvebøylen

Sikkerhetsstroppen som brukes ved drift som barnevogn eller terrengvogn, må alltid være festet til skyvebøylen. Ved drift som sykkelvogn blir denne sikkerhetsstroppen stuert ned i vognen under dekkelet for bagasjerommet.

Den ekstra sikkerhetsstroppen til skyvebøylen skal alltid være montert. Hvis skyvebøylen ikke er festet korrekt, kan skyvebøylen løsne mens Croozeren skyves. Sikkerhetsstroppen beskytter mot at den løsner.

Croozer som terrengvogn

Croozeren med settet for terrengvogn behandles av GS-sertifiseringsinstitusjonen som en åpen barnevogn som bare kan brukes til jogging hvis den har en driftsbremse som brukes for hånd. Croozer GmbH er derfor forpliktet til å gjengi ordlyden til denne advarselen.

Da Croozerens passasjerrom oppfyller høye sikkerhetskrav og siden tyngdepunktet ligger lavt, anser Croozer GmbH det som risikofritt å jogge med Croozer uten driftsbremse. På tross av sikkerhets-passasjerrommet er det uttrykkelig forbudt å bruke Croozeren til skating. I så fall overtar Croozer GmbH ikke ansvar for formue- eller personskader.

Oppbevaring og transport

Croozeren må aldri – heller ikke i sammenfoldet stand – transporteres på taket av et motorkjøretøy.

Croozeren må aldri brukes eller oppbevares ved temperaturer under -20 °C (-4 °F). Meget lave temperaturer kan forårsake at plastvinduene sprekker.

Montering, vedlikehold og reparasjon**Første montering og overlevering**

Dersom du har kjøpt Croozeren hos en lokal forhandler, bør støtfangeren fremme og refleksene være montert. Ved kjøp via online eller mail-order katalog anbefaler vi at du lar en sykkelmekaniker foreta den første monteringen. Forhandleren er forpliktet til å gi alle nødvendige informasjonen om bruken av Croozeren til kundene. En autorisert Croozer-forhandler nær deg finner du på www.croozer.com.

Teknisk tilstand

Croozeren må ikke benyttes dersom den ikke er i feilfri teknisk tilstand og må regelmessig undersøkes for skader på hjul, vognstang, kopling, ramme, stoff, sikringselementer, sikkerhetsbelter samt settet for terreng- og barnevogn. Dersom noen av disse delene viser tegn på skade, må Croozeren ikke brukes inntil denne skaden er reparert, helst av en sykkelmekaniker.

Det er viktig at alle vedlikeholdsintervallene og -arbeidene blir overholdt i henhold til kapittel "Vedlikehold".

Dersom Croozeren blir brukt med tekniske feil, kan dette føre til livsfarlige ulykker.

Faglig korrekt montering og reparasjon

Croozeren må monteres på en faglig korrekt måte. Følg henvisningen for korrekt montering i denne veiledningen. Dersom du er i tvil, bør du ta kontakt med en Croozer-forhandler. Alle reparasjoner må utføres på en faglig korrekt måte, og det må kun brukes originale Croozer-deler. Dette bør helst utføres av et sykkelverksted. Ikke faglig korrekt utført montering og reparasjon kan forårsake livsfarlige ulykker.

Egnet tilbehør og originale reservedeler

Bruk kun tilbehør og originale reservedeler som er godkjent av Croozer GmbH. Disse er de eneste delene som kan brukes sikkert sammen med Croozeren. Dersom du er i tvil, bør du ta kontakt med en forhandler. Bruk av ikke godkjent tilbehør eller reservedeler som ikke passer, kan forårsake livsfarlige ulykker. Croozer GmbH er ikke ansvarlig for skader som resulterer av dette.

Forandringer og modifikasjoner

Av sikkerhetsmessige årsaker må det ikke foretas noen modifikasjoner eller forandringer på Croozeren.

Det må ikke monteres ekstra påbygginger som bagasjebrett osv. Det må ikke brukes bilseter eller seter/sittestøtte som ikke er godkjent av Croozer GmbH. Det må ikke installeres elektriske kjøresystemer. Dersom det foretas modifikasjoner eller forandringer, kan dette resultere i at det oppstår uhell som er livsfarlige. Modifikasjoner eller forandringer på kjøretøyet fører til at garantien opphører. Croozer GmbH er ikke ansvarlig for skader.

Første montering og oppbygging av Croozer

Dersom du har kjøpt Croozeren hos en lokal forhandler, bør støtfangeren fremme og frontrefleksene være montert, og Croozeren skal ha blitt overlevert i kjøpreklar stand. Ved kjøp via online eller mail-order katalog anbefaler vi at du lar en sykkelmekaniker foreta den første monteringen. Forhandleren er forpliktet til å gi alle nødvendige informasjon om bruken av Croozeren til kundene. Når monteringen er foretatt, kan du hoppe over de første skrittene i dette kapitlet.

Dersom din Croozer ikke er montert før salget, må du la en sykkelmekaniker foreta monteringen eller følge instruksjonene under. Det trengs forskjellig verktøy for å foreta denne monteringen.



ADVARSEL!

Croozeren må monteres på en faglig korrekt måte. Ikke faglig korrekt utført montering kan forårsake livsfarlige ulykker.

Kontroller innholdet av leveringen

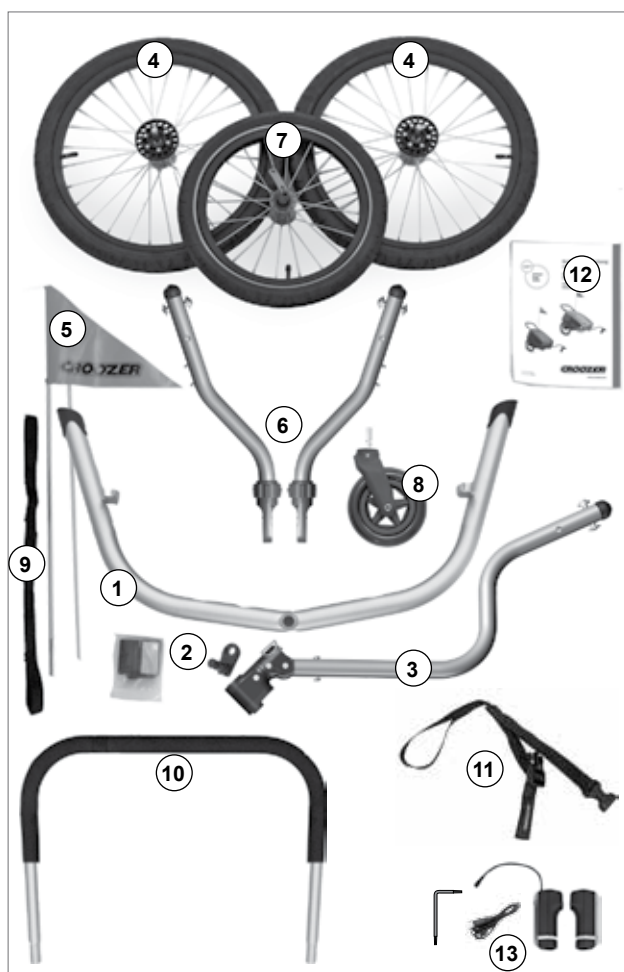
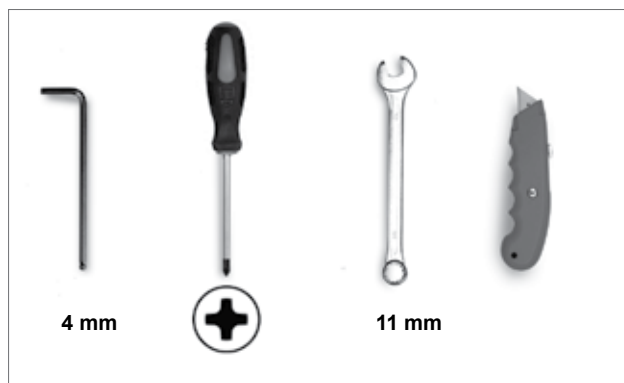
Croozeren er pakket i en kartong for transport. For at kartongen skal være forholdsvis liten, transporteres Croozeren i sammenfoldet tilstand. Alle deler som kan skrus av til transport, er vedlagt i kartongen. Støtfangeren fremme og frontrefleksene blir også levert i demontert tilstand.

1. Fjern all emballasjematerial fra Croozeren og enkelt-delene. All emballasje bør resirkuleres etterpå. Oppbevar selve kartongen, f.eks. for transport på et senere tidspunkt.
2. Kutt gjennom begge kabelstripsene som rammen til Croozeren er festet med, f.eks. med en kniv eller en saks.
3. Fjern alle enkeltdeler fra innsiden av Croozeren.

Blant disse delene befinner det seg

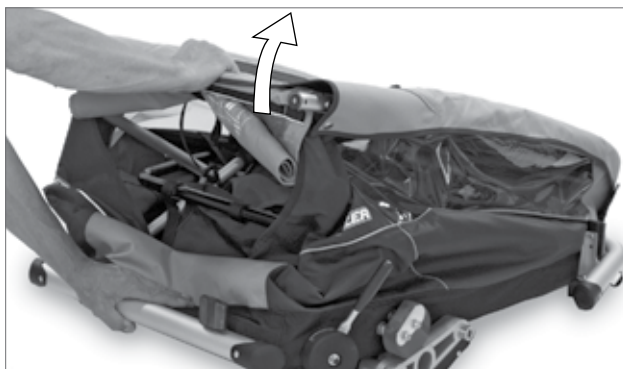
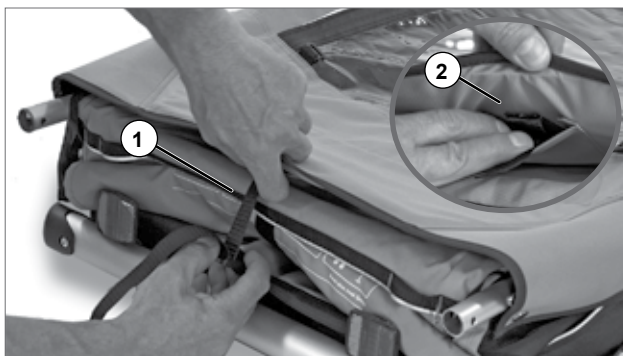
- den fremre støtfangeren (1)
- en pakning med frontreflekser, festematerial og en ekstra akselkopling (2)
- vognstangen som kan låses pluss tre nøkler og akselkoplingen (3)
- to løpehjul (4)
- sikkerhetsvimpelen (5)
- to hjularmer til terrengvognen (6)
- hjulet til terrengvognen (7)
- hjulet til barnevognen (8)
- sikkerhetsstroppen (9)
- skyvebøylen (10)
- sikkerhetsstroppen til skyvebøylen (11) (bak på Croozeren)
- denne brukerveiledningen (12)

Andre enkeltdeler for Kid Plus er den originale Croozer Click & Flash-belysningen for skyvebøylen (13) med separat brukerveiledning. Fold ut Croozeren før du monterer disse delene.



Folde ut Croozer

1. Løsne transportstroppen (1) bak på Croozeren.
2. Legg stroppen (2) inn i lommen som er beregnet for dette under kalesjen.
3. Hold i rammen av Croozeren med en hånd og bruk den andre hånden til å løfte opp øvre delen av rammen.
4. Hold det øvre rammerøret fast i posisjon og trekk seterammen langsomt og forsiktig bakover helt til sperreboltene (4) til begge låsemekanismene (3) smekker hørbart inn i hullene (5) til rammerørene.



FORSIKTIG!

Fare for kvestelser! Pass på at hendene eller fingrene ikke blir kvestet mellom seterammen og rammen på Croozeren eller i låsemekanismene. Dette kan forårsake smertefulle skader.

MERK

Vær forsiktig og arbeid med langsomme bevegelser når du trekker seterammen bakover for å unngå skader på rammerørene og låsemekanismene.

Tips: En ny Croozer er litt vanskeligere å folde ut fordi lerretstoffet er noe stivt og ikke gir etter.

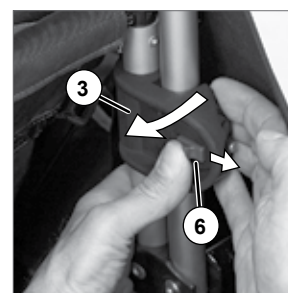
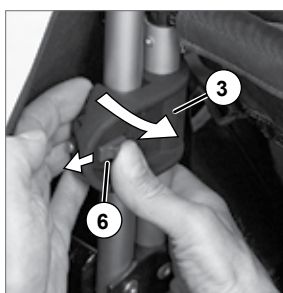
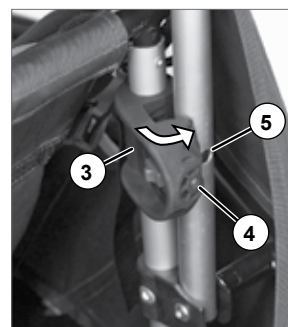
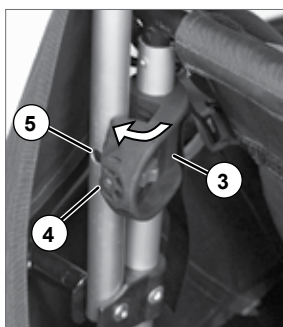
5. Kontroller at begge låsemekanismene er lukket. Seterammen skal ikke gi etter og tåle trykk.



ADVARSEL!

rammen på Croozeren falle sammen under kjøringen, noe som kan forårsake alvorlige skader for barnet.

6. For å folde sammen Croozeren går du frem i motsatt rekkefølge. Skyv først den røde skyveknappen (6) på begge låsemekanismene (3) bakover, og sving låsemekanismene innover.



MERK

Fjern sikkerhetsvimpelen før du folder sammen vognen. Vimpelstangen kan knekke.

Montere støtfanger og reflekser

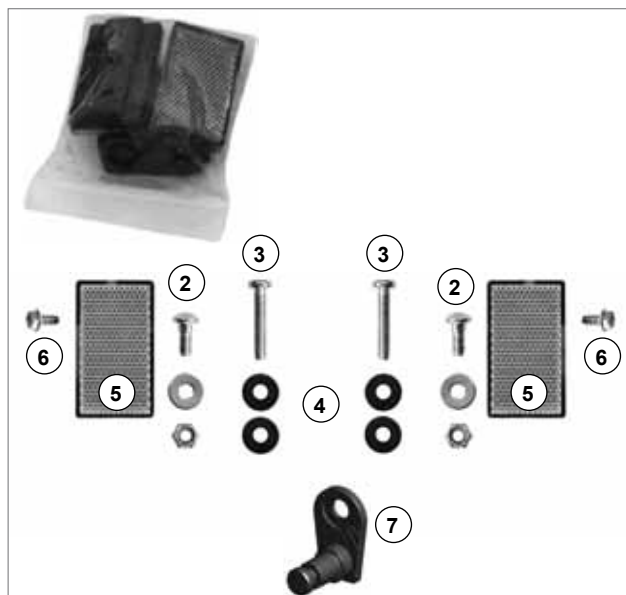
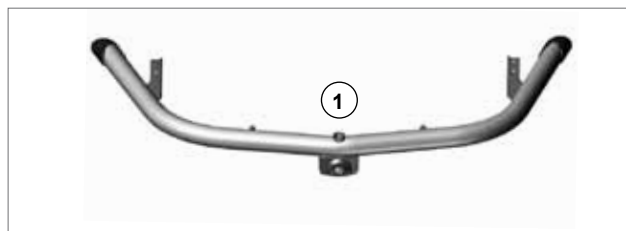
På grunn av fastlagte størrelser på emballasjen leveres Croozeren uten montert støtfanger og uten monterte frontreflekser. Disse delene er vedlagt emballasjen og må monteres på en faglig korrekt måte.

Leveringen inneholder

Pakken med Croozeren skal blant annet inneholde følgende deler:

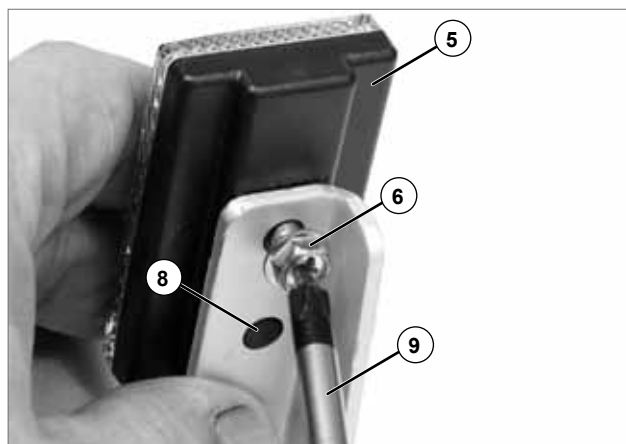
- Støtfanger (1)
- En pakning med:
 - to korte unbrakoskruer 1/4" med underlagsskiver og selvsikrende muttere (2),
 - to lange unbrakoskruer 1/4" (3) med fire gummi-underlagsskiver (4), to frontreflekser (5) med skruer (6) og
 - en ekstra akselkopling (7) som monteres på en annen sykkel som trekker vognen.

For montering trengs det en 11 mm (7/16") fastnøkkel, en stjerneskrutrekker og en 4 mm (5/32") unbrakonøkkel.



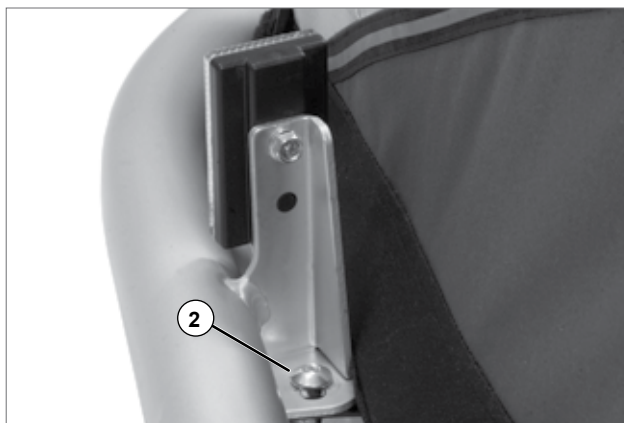
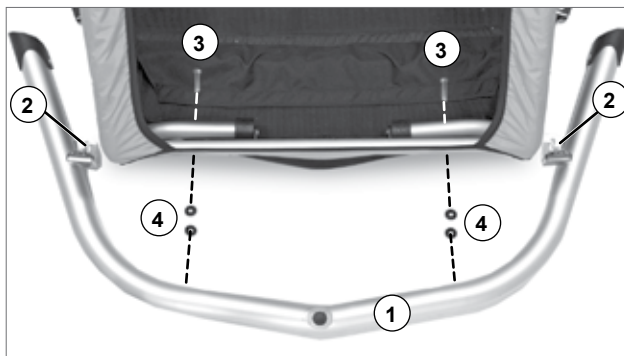
Montere frontreflekser

1. Hold en av refleksene (5) imot holderen på støtfangeren og plasser den slik at tappen (8) på refleksen passer inn i nedre hull.
2. Sett inn skruen (6) igjennom det øvre hullet og inn i holderen og fest refleksen (5) med en stjerneskrutrekker (9).
3. Gjenta skrittene som beskrevet ovenfor og skru fast den andre frontrefleksen i den andre holderen på støtfangeren.



Montere støtfangeren

1. Sett inn de to lange unbrakoskruene (3) fra innsiden igjennom hullet i rammerøret fremme på Croozeren.
2. Stikk så gummskivene (4) utenfra på unbrakoskruene som er satt inn i rammerøret på forhånd.
3. Legg støtfangeren (1) på festeplatene på sidene av Croozeren slik at hullene ligger over hverandre.
4. Skru de to lange unbrakoskruene (3) inn i gjengehylsene i støtfangeren (1) for hånd.
5. Sett inn den korte unbrakoskruen (2) igjennom hullet på støtfangeren (1) og festeplaten.
6. Sett en underlagsskive nedenfra på skruen som er satt inn allerede og skru en selvsikrende mutter på skruen for hånd.
7. Gjenta skrittene som beskrevet ovenfor for å feste den andre siden av støtfangeren (1) på festeplaten for hånd.
8. Rett så inn posisjonen til støtfangeren (1) og pass på at den er helt jevn, skru alle skruene fast med unbrakonøkkel 4 mm (5/32") og fastnøkkel 11 mm (7/16").



Kontrollere og justere parkeringsbremsene Croozer Kid Plus

For at parkeringsbremsene skal fungere feilfritt må funksjonen kontrolleres og bremsene eventuelt justeres. Begge løpehjulene må være demontert til kontroll og justering.



ADVARSEL!

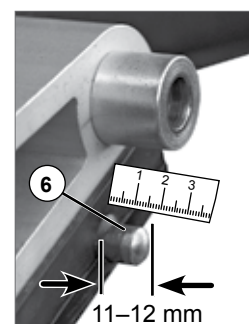
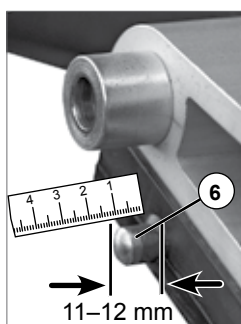
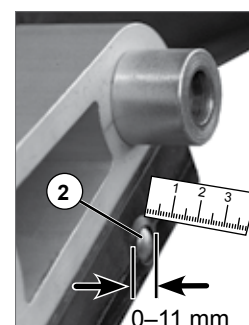
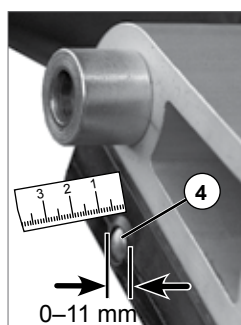
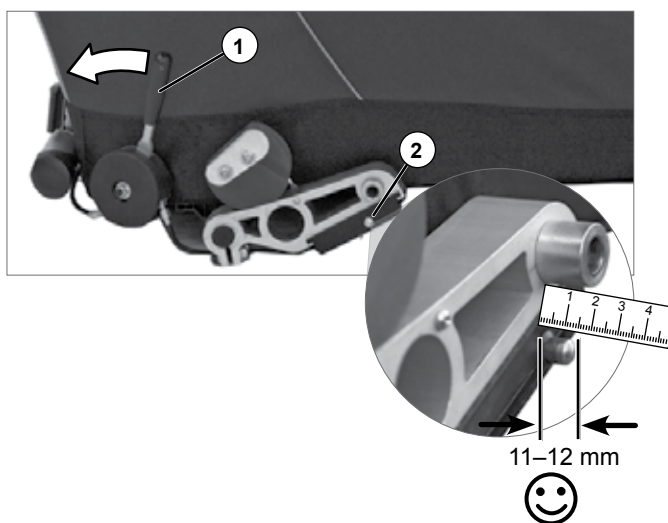
Parkeringsbremsene skal være riktig justert! Ikke korrekt justerte parkeringsbremseser kan føre til at den parkerte Croozer Kid Plus setter seg utilsiktet i bevegelse, noe som kan forårsake livsfarlige ulykker.

1. Demonter begge løpehjulene hvis de allerede er montert.
2. Trekk bremsespaken (1) bakover til anslag. Stiftene (2 og 4) på begge sidene av Croozeren skyver seg ut av bremseklossene.
3. Mål med en lineal hvor langt stiftene stikker ut av bremseklossene. Parkeringsbremsen er riktig innstilt hvis stiftene stikker ut ca. 11 til 12 mm.

En justering er nødvendig hvis stiftene stikker ut mindre enn 11 mm.

4. Stikker stift (4) på venstre side av Croozeren ut mindre enn 11 mm fra bremseklossen, dreies justeringskraven (5) på bremsespaken mot klokken til stift (4) stikker ut 11 til 12 mm.
5. Stikker stift (2) på høyre side av Croozeren ut mindre enn 11 mm fra bremseklossen, dreies justeringskraven (3) på bremsespaken mot klokken til stift (2) stikker ut 11 til 12 mm.

6. Monter løpehjulene og kontroller funksjonen av parkeringsbremsen ved å trekke bremsespaken bakover mens du prøver å bevege Croozeren fremover eller tilbake. Det skal ikke være mulig å rulle Croozeren.



Kontrollere og justere parkeringsbremsene Croozer Kid

For at parkeringsbremsene skal fungere feilfritt må funksjonen kontrolleres og bremsene eventuelt justeres.

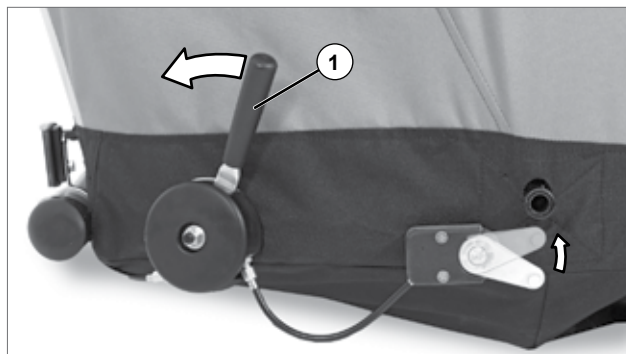


ADVARSEL!

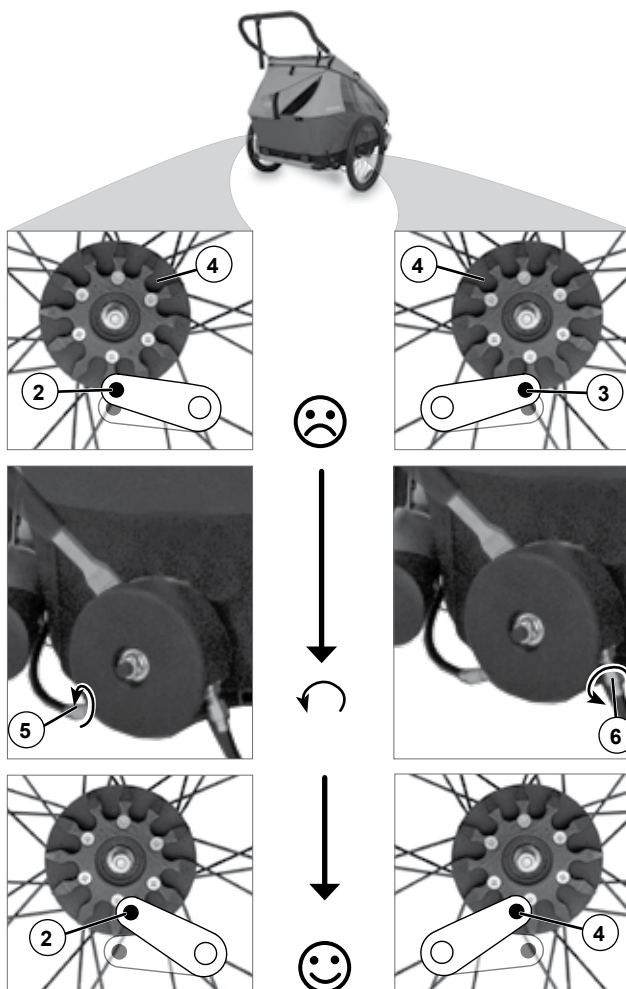
Parkeringsbremsene skal være riktig justert! Ikke korrekt justerte parkeringsbremseser kan føre til at den parkerte Croozeren setter seg utilsiktet i bevegelse, noe som kan forårsake livsfarlige ulykker.

1. Trekk bremsespaken (1) bakover til anslag. Bremsetappene (2 og 3) på begge sider av Croozeren beveger seg oppover og griper inn i låseskivene (4) for løpehjulene. Bildet til høyre viser ikke løpehjul for bedre oversikt.

Tips: Det er eventuelt nødvendig å bevege Croozeren litt fremover eller tilbake slik at bremsetappene kan gripe inn i låseskiven.



2. Hvis bremsetappene (2 og 3) ikke griper helt inn i låseskivene (4) for løpehjulene på den ene siden eller begge sider av Croozeren, er det nødvendig å justere parkeringsbremsene.



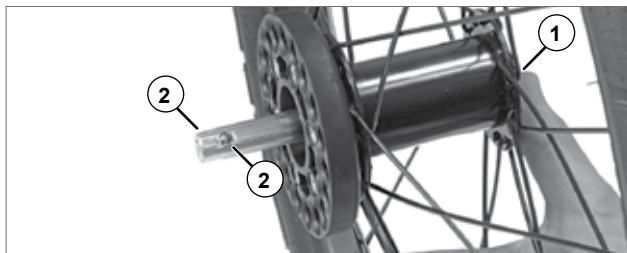
3. Hvis bremsetappen (2) på venstre side av Croozeren ikke griper helt inn i låseskiven (4), skal justerings-skruen (5) på bremsespaken dreies mot klokken til bremsetappen (2) griper helt inn i låseskiven (4).

4. Hvis bremsetappen (3) på høyre side av Croozeren ikke griper helt inn i låseskiven (4), skal justerings-skruen (6) på bremsespaken dreies mot klokken til bremsetappen (3) griper helt inn i låseskiven (4).

5. Kontroller funksjonen av parkeringsbremsen ved å trekke bremsespaken bakover mens du prøver å bevege Croozeren noe fremover eller tilbake. Det skal ikke være mulig å rulle Croozeren.

Montere og demontere løpehjulene

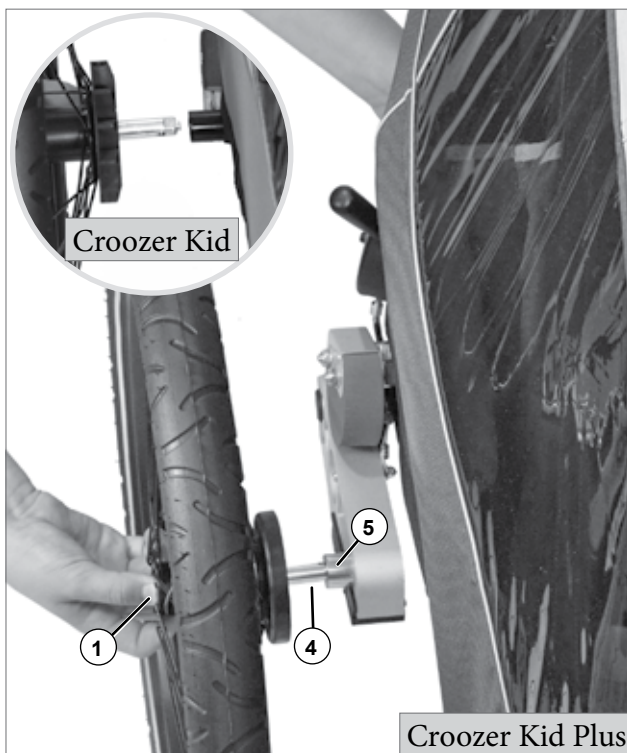
Hjulene på Croozeren er utstyrt med push button-akslinger. Ved å trykke på støvhetten (1) på hjulnavet blir sperreklene (2) som låser hjulene, løsnet. Dermed kan løpehjulene kun monteres og demonteres mens støvhetten er trykket.



1. Kontroller at parkeringsbremsen er løsnet. Skyv bremsspaken (3) fremover dersom parkeringsbremsen skulle være satt på.



2. Løft Croozeren opp med hånden bak.
3. Trykk på støvhetten (1) på hjulnavet med påskriften "PUSH".
4. Skyv akslingen (4) på løpehjulet helt inn i mottaket (5) til leddet på Croozer Kid Plus eller inn i rammen på Croozer Kid, og slipp løs støvhetten.
5. Prøv å fjerne løpehjulet uten å trykke på støvhetten. På denne måten kan du kontrollere om hjulet er sikkert låst. Det skal ikke være mulig å fjerne hjulet.
6. Gjenta skrittene ovenfor for å montere det andre løpehjulet.



ADVARSEL!

Etter at du har festet løpehjulene, kontroller om akslingene er skikkelig låst ved å dra kraftig i begge hjulene. Det skal ikke være mulig å trekke ut hjulene uten å trykke på støvhetten. Hjul som ikke er sikkert låst, kan falle av under kjøring, og dette kan forårsake livsfarlige ulykker.

7. Kontroller funksjonen av parkeringsbremsen ved å skyve spaken (3) bakover. Begge hjulene skal ikke kunne dreies.
8. Pump opp begge dekkene før de brukes for første gang. Minimal og maksimal lufttrykk er angitt på siden av dekket og må ikke under- eller overskrides. Bruk ikke luftkompressorer, f.eks. på bensinstasjoner. Slangene eller dekkene kan ellers sprekke.
9. For å fjerne løpehjulene igjen går du frem i motsatt rekkefølge. Trykk støvhetten (1) og trekk ut løpehjulet.

Montere og demontere skyvebøyle, belysning, sikkerhetsstropp og sikkerhetsstroppen til skyvebøylen

Montere skyvebøyle, belysning og sikkerhetsstropp

Skyvebøylen har to funksjoner: Som barnevogn og ter-
rengvogn blir skyvebøylen brukt for å skyve Croozeren.
Den kan monteres i to posisjoner slik at den kan tilpas-
ses brukere med ulik høyde. Den fungerer også som en
rullebøyle som beskytter barnet, dersom Croozeren skulle
velte i et meget sjeldent tilfelle. Skyvebøylen er allerede
utstyrt med en integrert kabel til montering av den origi-
nale Croozer Click & Flash-belysningen. Ved Croozer Kid
Plus er Click & Flash-belysningen inkludert i leveransen
og må eventuelt monteres. Ved Croozer Kid er det mulig å
montere Click & Flash-belysningen (tilbehør) på et senere
tidspunkt.

1. Monter eventuelt den originale Croozer Click & Flash-belysningen på skyvebøylen først. (Inkludert i leveransen ved Croozer Kid Plus eller som tilbehør for Croozer Kid.) Følg den separate brukerveiledningen.
2. Avgjør om du vil bruke skyvebøylen mens den er svingt oppover (2) eller nedover (3).
3. Trekk den lille løkken på den medleverte sikkerhetsstroppen (4) over skyvebøylen og stikk begge endene på skyvebøylen samtidig inn i de øvre rammerørene til de smekker synlig og hørbart inn.

Tips: Da disse komponentene er svært nye, er det mulig at skyvebøylen henger litt fast ved første innskyving. Litt silikonspray kan hjelpe.



ADVARSEL!

Skyvebøylen må alltid være smekket inn. Ellers kan den løsne mens du skyver vognen, og dette kan resultere i at Croozeren utilsiktet ruller bort, noe som kan forårsake livsfarlige ulykker.

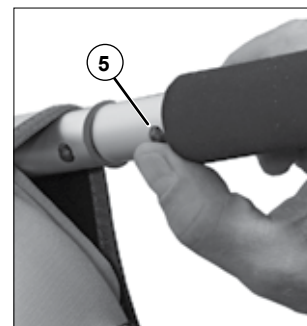
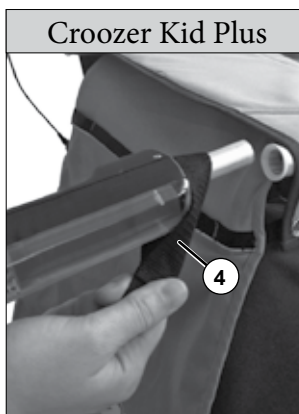


ADVARSEL!

Skyvebøylen skal være montert hele tiden, også når Croozeren brukes som sykkelvogn. Dersom vognen skulle velte, fungerer skyvebøylen som en rullebøyle og hjelper å unngå skade.

Tips: Når sikkerhetsstroppen ikke brukes, kan enden av stroppen legges bak i vognen i bagasjerommet (6).

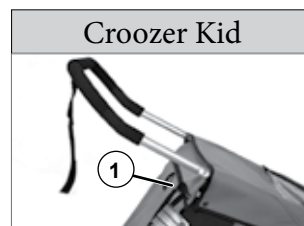
4. Gå frem i motsatt rekkefølge for å demontere skyvebøylen. Trykk på knappene (5) på begge sider av skyvebøylen eller belysningen og trekk skyvebøylen ut.



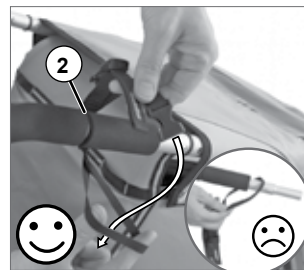
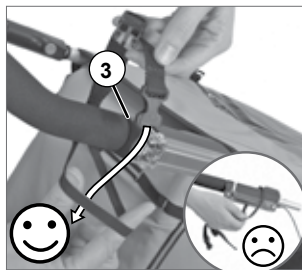
Montere sikkerhetsstroppen til skyvebøylen

Hvis skyvebøylen ikke er festet korrekt, er det fare for at skyvebøylen kan løsne mens Croozeren skyves. Sikkerhetsstroppen beskytter mot at den løsner.

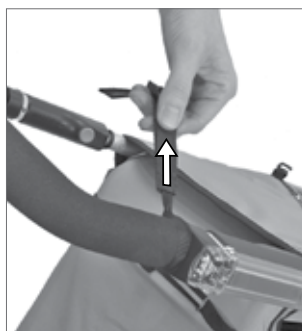
1. Sikkerhetsstroppen til skyvebøylen (1) er festet bak på Croozeren ved utlevering.



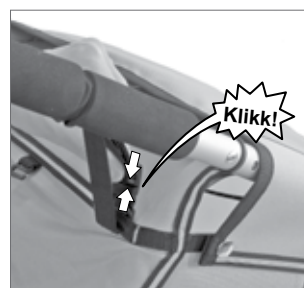
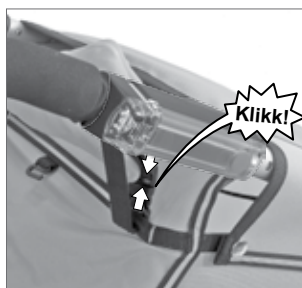
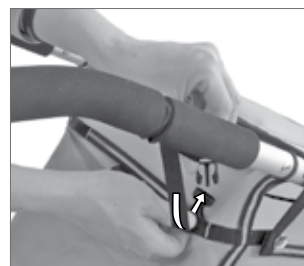
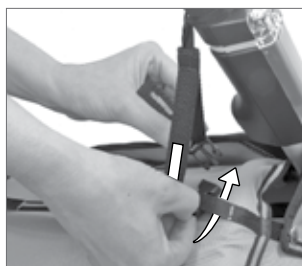
2. Åpne spennen på sikkerhetsstroppen, dra enden ut av løkken bak på Croozeren og legg sikkerhetsstroppen rundt skyvebøylen. Ved Croozer Kid legges den mot sprekken mellom skumpolstringen (2), ved Croozer Kid utenfor belysningen (3). Trø enden med spennen gjennom løkken.



2. Løkken som så er laget, trekkes til.



3. Trekk spennen gjennom løkken bak på Croozeren og fest sammen de to delene på spennen. Det må kunne ses og høres at de smekker inn.



5. Trekk til sikkerhetsstroppen ved å dra i enden på båndet.



ADVARSEL!

Skyv aldri Croozeren uten at sikkerhetsstroppen er satt på skyvebøylen! På denne måten vil det ikke være mulig at skyvebøylen løsner fra Croozeren mens den er i bruk. Dersom sikkerhetsstroppen ikke brukes, kan dette føre til livsfarlige ulykker.



Innrette Croozer som sykkelvogn

Dersom barnevognshjul eller terrengvognsett er montert på Croozeren, må de respektive komponentene demonteres, og låsepinnene må settes inn i hullene.

MERK

La aldri låsepinnene henge løst ned. De kan bli revet av og skade deler av kjøretøyet.

Montere og demontere vognstangen

Vognstangen monteres på venstre side av Croozeren sett i kjøreretningen.

Tips: For å gjøre deg kjent med monteringen anbefaler vi å løfte opp fronten på Croozeren og vippe den bakover og rundt slik at den støttes av skyvebøylen. Vær sikker på at arbeidsunderlaget er rent og jevnt for å unngå smuss eller skader på stofftrekket. Senere når du er kjent med monteringen og demonteringen, er det tilstrekkelig å løfte opp fronten på Croozeren bare litt for å få utført disse arbeidene.

1. Løft opp fronten på Croozeren eller vipp den bakover og rundt.
2. Trekk ut låsepinnen (1).
3. Hold vognstangen (2) i en ca. 45 graders vinkel til holderen for vognstangen (3). Hullet (4) i vognstangen skal peke oppover.
4. Før boltene (5) på vognstangen inn i føringsporene på holderen for vognstangen og skyv dem lett inn.
5. Trykk vognstangen oppover til holderen for vognstangen inntil boltene (5) på vognstangen er fullstendig ført inn i føringsporene på holderen for vognstangen.

MERK

Pass på at stroppen på låsepinnen ikke blir klemt. Den kan ellers bli skadet.

6. Sett låsepinnen (1) inn i holderen for vognstangen gjennom begge hull til anslag. Hodet til låsepinnen er magnetisk og setter seg fast på holderen for vognstangen.



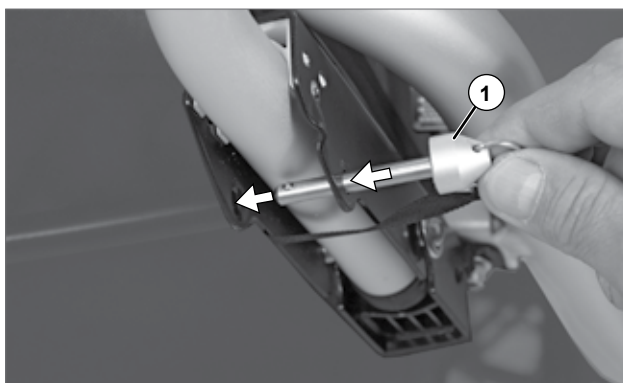
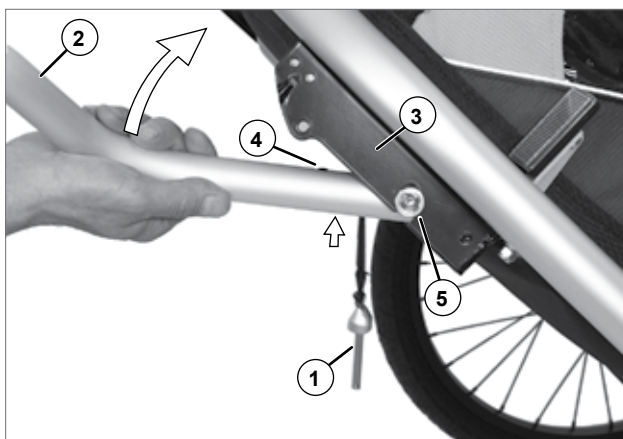
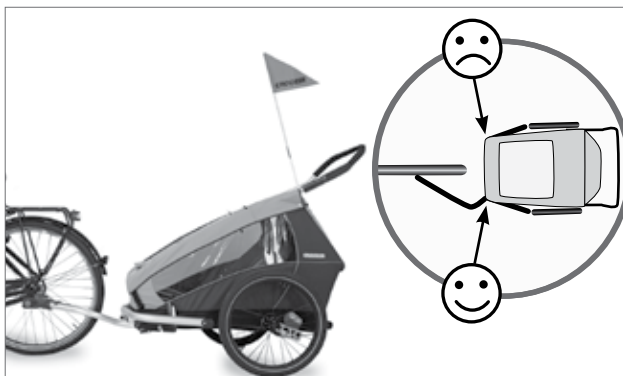
ADVARSEL!

Forsikre deg om at låsepinnen er satt inn i holderen gjennom begge hull til anslag og at den ikke kan løsne av seg selv! Hvis låsepinnen er satt inn feil, kan vognstangen løsne under kjøringen, noe som kan forårsake livsfarlige ulykker.

7. Gå frem i motsatt rekkefølge for å demontere vognstangen.

MERK

Når vognstangen er demontert, skal låsepinnen aldri henge løst ned. Den kan bli revet av og skade deler av kjøretøyet.



Montere akselkoplingen på sykkelen som trekker vognen

Koplingen monteres alltid på venstre side av sykkelen som trekker vognen, sett i kjøreretningen. Den består av to deler: et stanghode (1) som er montert på vognstangen, og en akselkoppling (2) som er montert på akselen på bakhjulsnavet til sykkelen som trekker vognen.

Før du monterer akselkoplingen, må du kontrollere om sykkelen er egnet til trekking av sykkelvogn. Denne informasjonen finner du i brukerveiledningen til sykkelen, eller spør produsenten eller sykkelforhandleren.



ADVARSEL!

Det er meget viktig at sykkelen er egnet for trekking av vogner. Trekking av en vogn med en sykkel som ikke er egnet for dette ifølge produsenten, kan resultere i rammebrudd og andre problemer med materialet. Dette igjen kan forårsake livsfarlige ulykker.

Ta kontakt med et sykkelverksted dersom du ikke er helt sikker på hvordan du får montert akselkoplingen på en faglig korrekt måte.



ADVARSEL!

Det er meget viktig at akselkoplingen er montert på en faglig korrekt måte. En akselkoppling som ikke er montert på faglig korrekt måte, kan løsne under kjøringen og forårsake livsfarlige ulykker.

Montere akselkoplingen til en sykkel med hurtigkopling

Tips: Har sykkelen ikke vanlig hurtigkopling, men stikkakser med hurtigkoplingsspak, skal disse erstattes med Croozer-stikkaksen som fåes som tilbehør. Det finnes flere kopplingsaksler som tilbehør.

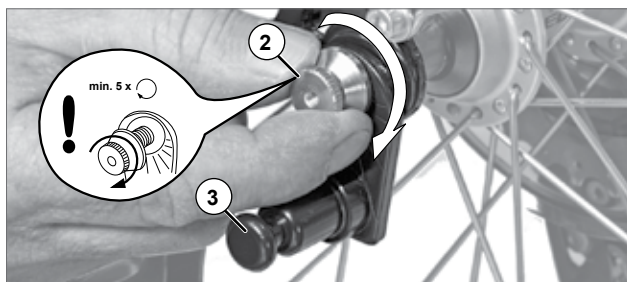
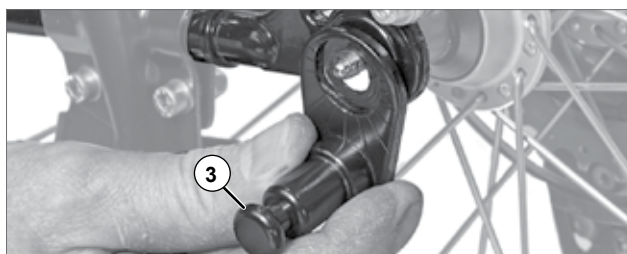
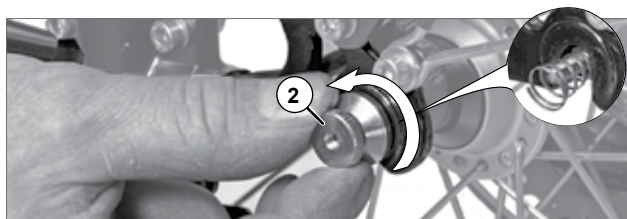
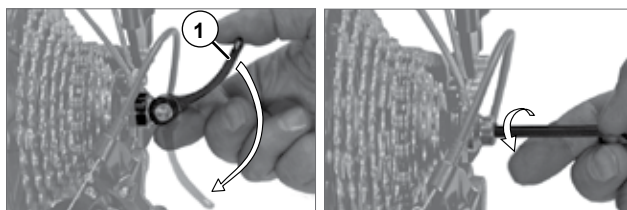
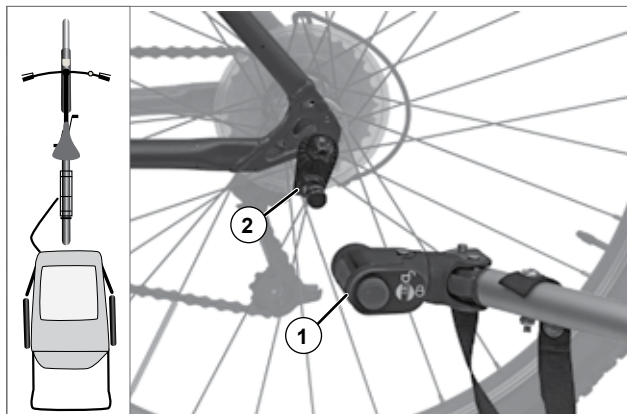
Klemspaken til hurtigkoplingen må befinne seg på høyre side av sykkelen sett i kjøreretningen. Hvis den befinner seg på venstre side, må du ta ut hurtigkoplingen og montere den på høyre side. Følg brukerveiledningen til sykkelen eller oppsøk et fagverksted.

1. Åpne spaken til hurtigkoplingen (1) på bakhjulet til sykkelen som trekker vognen eller løsne unbrakoskruen (5 mm), avhengig av versjonen til hurtigkopplingsakselen. Ofte er bevegelsesretningen til klemspaken merket med betegnelsen "OPEN".
2. Skru ut akselmutteren (2) til hurtigkoplingen mot klokken. Vær forsiktig, under mutteren er det en liten fjær som kan sprette bort.
3. Sett akselkoplingen (3) på akselen til hurtigkoplingen uten å fjerne fjæren.
4. Skru klemmutteren (2) med klokken med minst fem fulle omdreininger på gjengen til hurtigkopplingsakselen.



ADVARSEL!

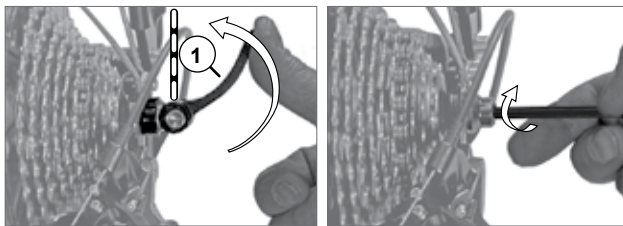
Ved mindre enn fem fulle gjeengeomdreininger er det ikke garantert at bakhjulet har tilstrekkelig klemkraft, noe som kan forårsake livsfarlige ulykker. Akselen til hurtigkoplingen er da for kort og må skiftes ut. Ta kontakt med et fagverksted.



5. Rett opp bakhjulet og lukk klemspaken til hurtigkoplingen (1) eller trekk fast unbrakoskruen, avhengig av versjonen til hurtigkopplingsakselen. Ofte er bevegelsesretningen til klemspaken merket med betegnelsen "CLOSE". Kraften som du må bruke, vil øke når du er kommet cirka halvveis. Rett før sluttposisjonen er nådd, skal det være vanskelig å bevege klemspaken. I sluttstillingen må spaken ligge parallelt med rammen og ikke stikke ut.
6. Kontroller om hurtigkoplingen er fast lukket ved at du prøver å vri den lukkede hurtigkoplingen rundt sin egen akse.

Hvis det er mulig å vri hurtigkoplingen, er klemkraften ikke tilstrekkelig. Åpne klemspaken og skru akselmutteren en halv omdreining med klokken. Gjenta skrittene 5 og 6.

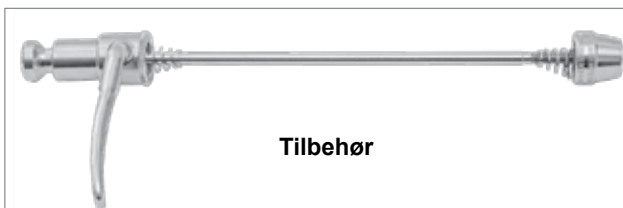
Hvis klemspaken ikke lar seg lukke helt, må du åpne klemspaken og skru akselmutteren en halv omdreining mot klokken. Gjenta skrittene 5 og 6. Pass på at akselmutteren må være skrudd på gjengen til hurtigkopplingsakselen med minst fem fulle omdreininger.



ADVARSEL!

Ved mindre enn fem fulle gjeengeomdreininger er det ikke garantert at bakhjulet har tilstrekkelig klemkraft, noe som kan forårsake livsfarlige ulykker. Akselen til hurtigkoplingen er da for kort og må skiftes ut. Denne kan fåes som tilbehør. Ta kontakt med et fagverksted.

Tips: Ved for dårlig plass til montering av akselkoplingen eller ved for korte akselgjenger kan du bruke hurtigkoplingen med integrert Click & Crooz-kopling som erstatter den eksisterende hurtigkopplingsakselen og som fåes som tilbehør.



7. Forsøk til slutt å bevege enden til bakhjulet for å sikre at det er riktig festet.



ADVARSEL!

Etter montering av akselkoplingen må bakhjulet være riktig festet. Et ikke riktig festet bakhjul kan ved kjøring forårsake livsfarlige ulykker. Følg brukerveiledningen til sykkelen som trekker vognen. Det finnes veldig mange forskjellige aksler. Hvis du er i tvil, ta kontakt med et fagverksted.

Montere akselkoplingen til sykkel med massiv aksling

1. Skru ut akselmutteren (1) på venstre side av bakhjulet mot klokken.



ADVARSEL!

Du må ikke under noen omstendigheter fjerne sikringsskiven (2). Den hindrer at bakhjulet kan vri seg i enden. Kjøring uten sikringsskiver kan forårsake livsfarlige ulykker.

2. Sett akselkoplingen (3) på akslingen uten å fjerne sikringsskiven.
3. Skru akselmutteren (1) med minst fem fulle omdreininger på gjengen til den massive akslingen.



ADVARSEL!

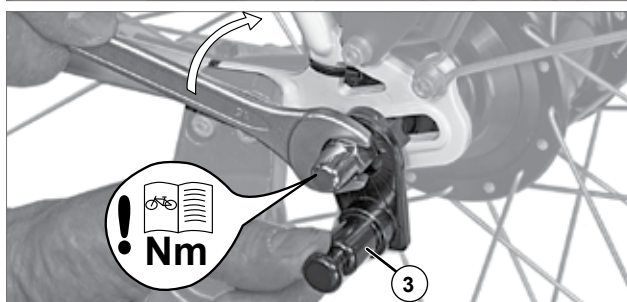
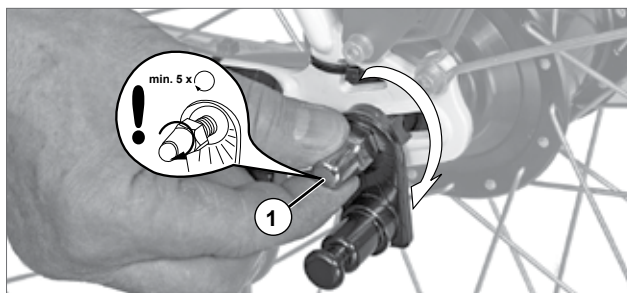
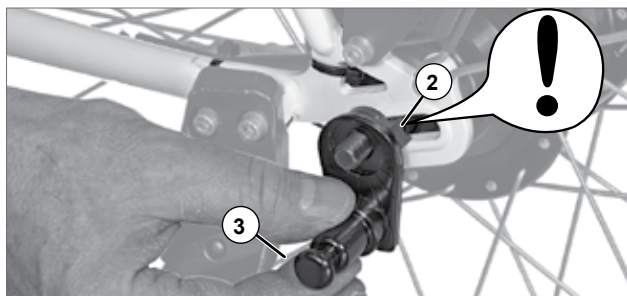
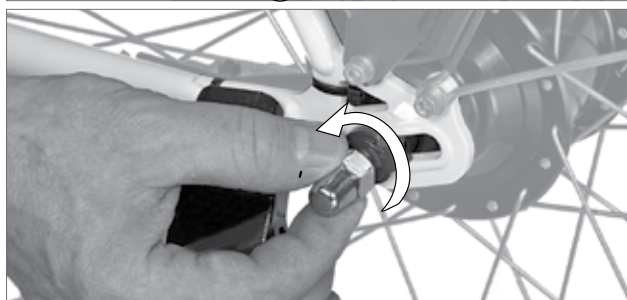
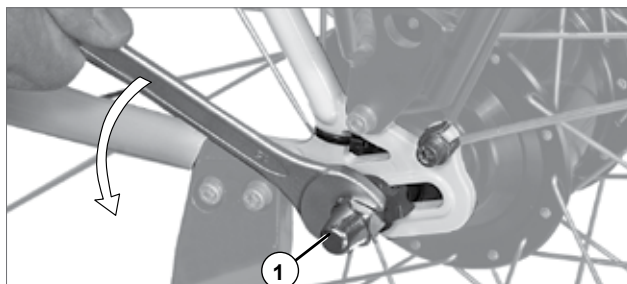
Ved mindre enn fem fulle omdreininger er det ikke garantert at bakhjulet har tilstrekkelig klemkraft, noe som kan forårsake livsfarlige ulykker. Akselkoplingen må ikke monteres! Ta kontakt med et fagverksted.

4. Rett opp bakhjulet og trekk fast akselmutteren med tiltrekningsmomentet som er angitt i brukerveiledningen til sykkelen som trekker vognen. Hold fast akselkoplingen mens du gjør det.
5. Forsøk til slutt å bevege enden til bakhjulet for å sikre at det er riktig festet.



ADVARSEL!

Etter montering av akselkoplingen må bakhjulet være riktig festet. Et ikke riktig festet bakhjul kan ved kjøring forårsake livsfarlige ulykker. Følg brukerveiledningen til sykkelen som trekker vognen. Hvis du er i tvil, ta kontakt med et fagverksted.



Tips: Ved for dårlig plass til montering av akselkoplingen eller ved for korte gjenger til den massive akslingen kan du bruke Click & Crooz-akselmutterkoplingen som erstatter den eksisterende akselmutteren og som fåes som tilbehør.

Tilbehør



Påsette sikkerhetsvimpel

Bruk aldri Croozeren uten at den medleverte sikkerhetsvimpelen er satt på slik at vognen blir bedre sett av de andre trafikantene. Dette øker sikkerheten til både barnet ditt og deg selv.

Sikkerhetsvimpelen settes inn i en stofftunnel som er festet med to borrelåser på venstre rammerør.

1. Sett sammen de to delene av vimpelstangen (1).
2. Sett stangen inn i mellomrommet til stofftrekket på skyvebøylen (2).
3. Før stangen til sikkerhetsvimpelen inn i stofftunnelen (3) på rammerøret.



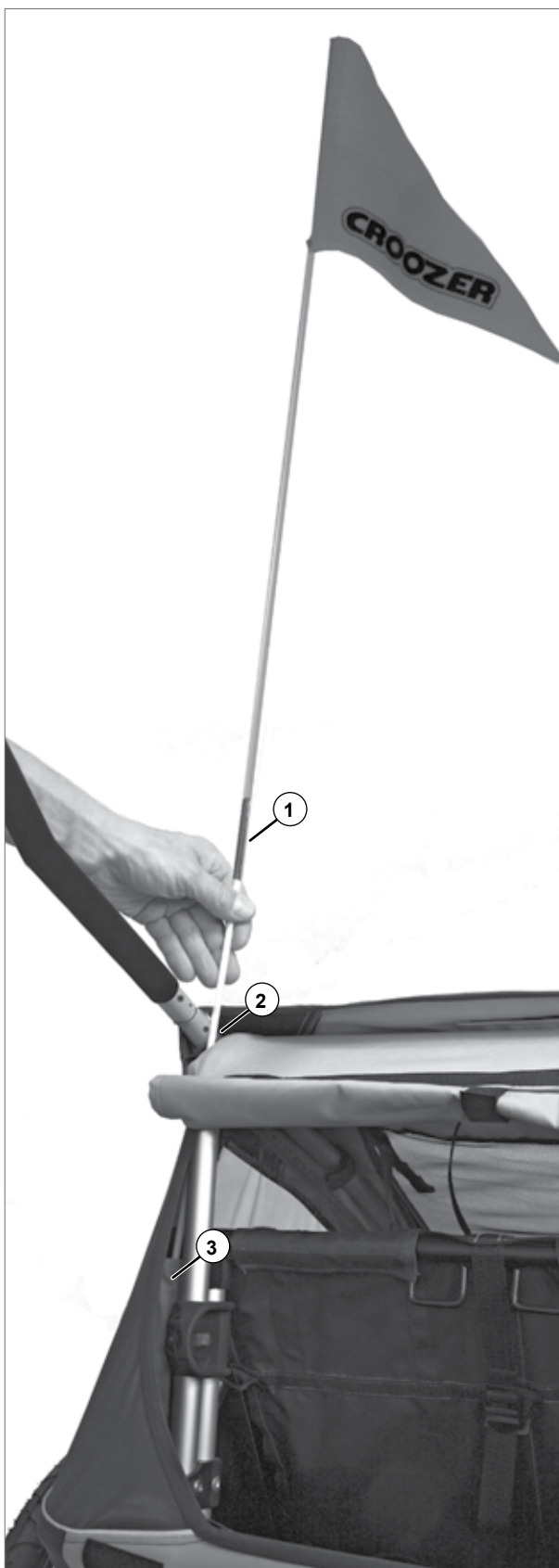
ADVARSEL!

Når du bruker Croozeren som sykkelvogn, må sikkerhetsvimpelen alltid være påsatt. Dersom sikkerhetsvimpelen ikke er satt på, er det mulig at Croozeren ikke blir sett av andre trafikanter, og dette kan føre til livsfarlige ulykker.

MERK

Fjern sikkerhetsvimpelen før du folder sammen vognen. Vimpelstangen kan knekke.

Tips: Hvis du vil bruke Croozeren i land med venstrekjøring, bør du montere sikkerhetsvimpelen på høyre side av Croozeren. Stofftunnelen kan enkelt fjernes og festes med borrelåser på høyre rammerør.



Innrette Croozer som barnevogn

Hvis vognstangen eller settet for terrengvogn er montert på Croozeren, må de respektive komponentene demonteres, og låsepinnene må settes inn i hullene.

MERK

La aldri låsepinnene henge løst ned! De kan bli revet av og skade deler av kjøretøyet.

Montere barnevognshjul

Tips: For å gjøre deg kjent med monteringen anbefaler vi å løfte opp fronten på Croozeren og vippe den bakover og rundt slik at den støttes av skyvebøylen. Vær sikker på at arbeidsunderlaget er rent og jevnt for å unngå smuss eller skader på stofftrekket. Senere når du er kjent med monteringen og demonteringen, er det tilstrekkelig å løfte opp fronten på Croozeren bare litt for å få utført disse arbeidene.

1. Løft opp fronten på Croozeren eller vipp rammen bakover.
2. Sett barnevognshjulet (1) inn i hjulholderen (2) til anslag til det smekker hørbart og følbart inn.



FORSIKTIG!

Forsikre deg om at barnevognshjulet er smekket inn på riktig måte og at det ikke kan løsne av seg selv! Hvis barnevognshjulet er satt inn uten at det er smekket inn på riktig måte, kan vognhjulet løsne, noe som kan føre til ulykker med skader.

3. Demonter barnevognshjulet ved å trykke på knappen (3) og trekk ut barnevognshjulet.

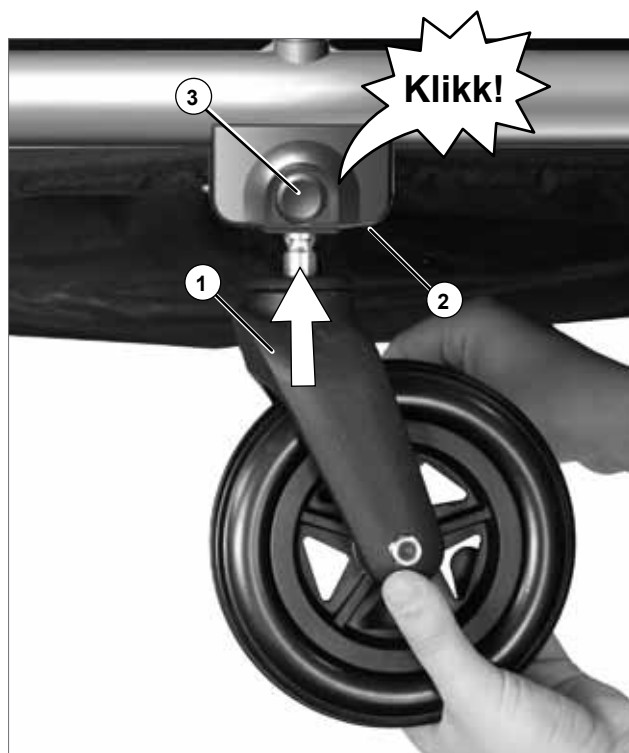


FORSIKTIG!

Kjør aldri med et montert barnevognshjul når du bruker Croozeren som sykkelvogn. Barnevognshjulet kan komme bort i hindringer som passerer på veien, og dette kan føre til ulykker med personskader.

MERK

Det er svært viktig at barnevognshjulet fjernes før Croozeren brukes som sykkelvogn. Barnevognshjulet kan komme bort i hindringer som passerer på veien, og knekke.



Innrette Croozer som terrengvogn

Hvis vognstangen eller barnevognshjulet er montert på Croozeren, må de respektive komponentene demonteres.

Montere hjularmene

Settet for terrengvogn består av to hjularmar, et terrengvognshjul, en skyvebøyle og en sikkerhetsstropp. De to hjularmene blir festet på samme måte som vognstangen. En hjularm festes til venstre holder for vognstangen, sett i kjøreretningen, og den andre hjularmen festes til høyre holder for hjularmen, sett i kjøreretningen.

Tips: For å gjøre deg kjent med monteringen anbefaler vi å løfte opp fronten på Croozeren og vippe den bakover og rundt slik at den støttes av skyvebøylen. Vær sikker på at arbeidsunderlaget er rent og jevnt for å unngå smuss eller skader på stofftrekket. Senere når du er kjent med monteringen og demonteringen, er det tilstrekkelig å løfte opp fronten på Croozeren bare litt for å få utført disse arbeidene.

1. Løft opp fronten på Croozeren eller vipp den bakover og rundt.
2. Trekk ut låsepinnen (1). Følg de samme skrittene for å fjerne låsepinnen fra holderen for hjularmen på den andre siden av rammen.

Tips: Plasser hver av hjularmene slik at knekken på hjularmene vender innover og hullet (4) i venstre hjularm peker oppover.

3. Sett i kjøreretningen, hold den venstre hjularmen (2) i en ca. 45 graders vinkel til holderen for vognstangen.
4. Før boltene (3) på den venstre hjularmen inn i føringsporene på holderen for vognstangen og skyv dem lett inn.
5. Trykk hjularmen oppover til holderen for vognstangen inntil boltene (3) på hjularmen er fullstendig ført inn i føringsporene på holderen for vognstangen.
6. Trykk hjularmen tett inntil holderen for vognstangen.

MERK

Pass på at stroppen på låsepinnen ikke blir klemmt! Den kan ellers bli skadet.

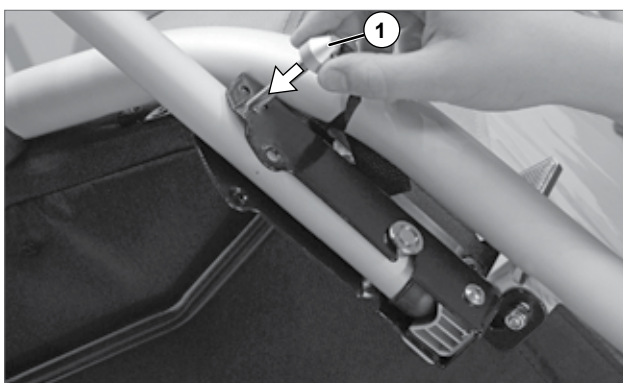
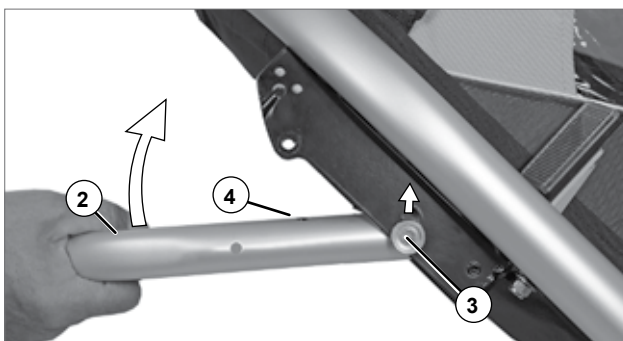
7. Sett låsepinnen (1) inn i holderen for vognstangen gjennom øvre hull til anslag. Hodet til låsepinnen er magnetisk og setter seg fast på holderen for vognstangen.
8. Gjenta skrittene ovenfor for å montere den høyre hjularmen.



ADVARSEL!

Forsikre deg om at låsepinnene er satt inn til anslag og at de ikke kan løsne av seg selv! Hvis låsepinnene er satt inn feil, kan hjularmene løsne under kjøringen, noe som kan forårsake livsfarlige ulykker.

9. Gå frem i motsatt rekkefølge for å demontere hjularmene.



Montere terrengvognshjul

1. Sett terrengvognshjulet (1) under endene (2) på hjularmene og trykk endene på akslingen (3) til terrengvognshjulet inntil begge sider smekker synlig og hørbart inn.
2. Beveg til slutt terrengvognshjulet frem og tilbake for å kontrollere at det er smekket inn på riktig måte.



ADVARSEL!

Det er absolutt nødvendig at terrengvognshjulet og hjularmene er festet på riktig måte etter monteringen. Bruk av sett for terrengvogn som ikke er festet på riktig måte, kan forårsake livsfarlige ulykker. Hvis du er i tvil, ta kontakt med et fagverksted.

Tips: Det er tross alt mulig å bevege terrengvognshjulet litt frem og tilbake mens det er lukket. Dette har ingen negativ innflytelse på sikkerheten eller fremoverbevegelsen.



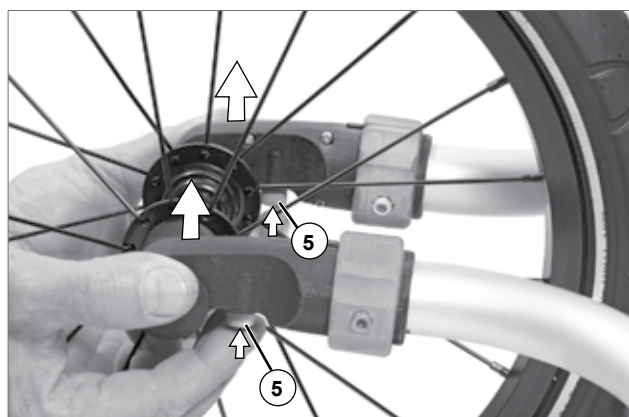
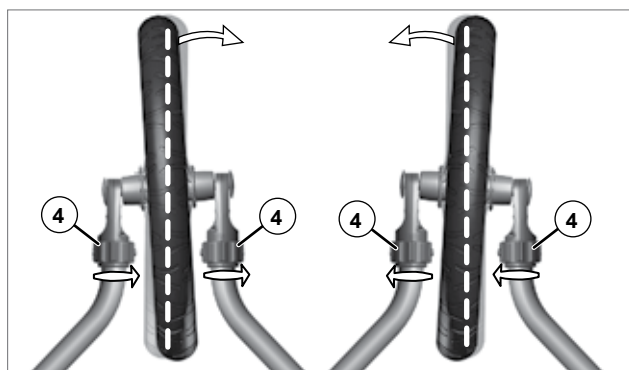
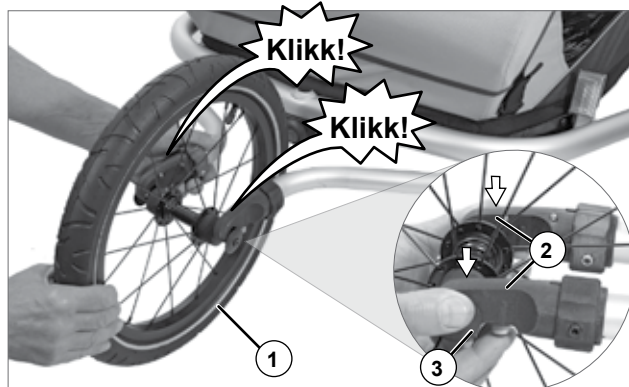
ADVARSEL!

Croozeren med sett for terrengvogn er ikke tillatt for jogging og skating. Jogging eller skating med terrengvognen kan føre til ulykker med livsfarlige skader.

Croozeren med settet for terrengvogn behandles av GS-sertifiseringsinstitusjonen som en åpen barnevogn som bare kan brukes til jogging hvis den har en driftsbremse som brukes for hånd. Croozer GmbH er derfor forpliktet til å gjengi ordlyden til denne advarselen. Da Croozers passasjerrom oppfyller høye sikkerhetskrav og siden tyngdepunktet ligger lavt, anser Croozer GmbH det som risikofritt å jogge med Croozer uten driftsbremse. På tross av sikkerhets-passasjerrommet er det uttrykkelig forbudt å bruke Croozeren til skating. I så fall overtar Croozer GmbH ikke ansvar for formue- eller personskader.

Tips: Hvis terrengvognen drar til høyre eller venstre under bruken, kan sporet til terrengvognen justeres ved at du vrir justeringsringene (4) i endene på hjularmene.

3. Gå frem i motsatt rekkefølge for å demontere settet for terrengvogn. Trykk på knappene (5) i begge endene på hjularmene og dra terrengvognshjulet nedover og ut.



Bruke sikkerhetsstroppen

For å unngå at Croozeren uforutsett skal gli ut av hendene dine og rulle bort, for eksempel når du skyver vognen i en nedoverbakke, er det absolutt nødvendig at du holder sikkerhetsstroppen (1) rundt håndleddet ditt hele tiden og at du justerer sløyfen ved hjelp av gummiringen (2) slik at den passer rundt håndleddet ditt.

Sikkerhetsstroppen er vanligvis montert sammen med skyvebøylen. Kontroller for sikkerhets skyld at sikkerhetsstroppen er montert. Monter sikkerhetsstroppen dersom den ikke er montert, ved å følge kapittelet "Montere og demontere skyvebøyle, belysning og sikkerhetsstropp" på side 17.



ADVARSEL!

Når du skyver terrengvognen, bør sikkerhetsstroppen være festet rundt håndleddet ditt hele tiden. Ellers kan skyvebøylen på terrengvognen gli ut av hendene dine og Croozeren kan rulle bort hvis du snubler eller faller, noe som kan resultere i livsfarlige ulykker.

På tur med Croozer

Sette på og løsne parkeringsbremsen

Parkeringsbremsen brukes til å unngå at Croozeren utilsiktet ruller bort mens den står. Den egner seg ikke til å bremse en Croozer mens den ruller. Bruk alltid parkeringsbremsen i følgende situasjoner:

- når du parkerer terrengvognen eller barnevognen
- når ditt barn stiger på eller av terrengvognen, barnevognen eller sykkelvognen
- når du folder sammen Croozeren slik at den ikke kan rulle bort

Parkeringsbremsen blir styrt av en spak bak på høyre side av Croozeren. Når parkeringsbremsen blir brukt, er begge hjulene blokkert.

1. For å sette på parkeringsbremsen må du trekke spaken (1) bakover.
2. Beveg Croozeren litt frem og tilbake for å kontrollere at den ikke kan rulle bort.
3. Løsne parkeringsbremsen ved å trykke spaken (1) forover til anslag. Croozeren kan igjen beveges.



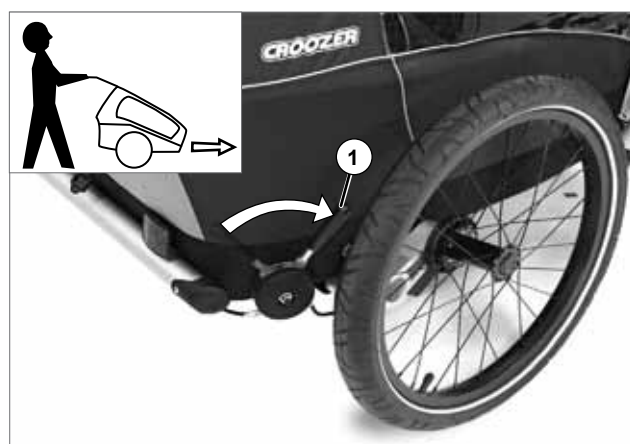
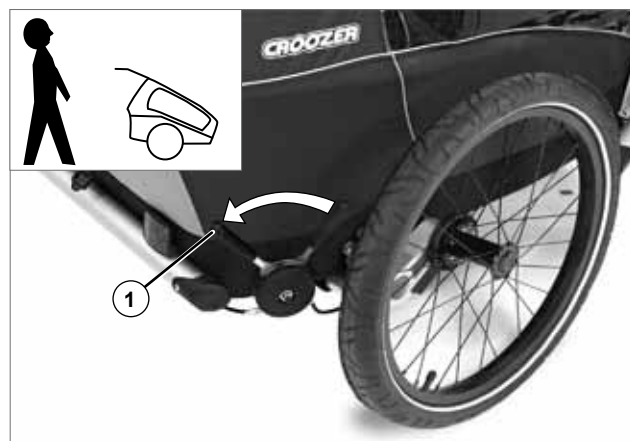
ADVARSEL!

Sett alltid fast parkeringsbremsen når du frigir håndtaket for en parkert/stoppet Croozer eller under på- og avstigning av barna. Kontroller at Croozeren ikke kan rulle bort ved å skyve den litt frem og tilbake. Dersom parkeringsbremsen ikke er satt på, kan Croozeren rulle bort og forårsake livsfarlige ulykker, eller rulle bort under på- og avstigning slik at barna blir alvorlig skadet.

MERK

Bruk aldri foten for å betjene parkeringsbremsen. Dette kan ødelegge bremsemekanikken.

Kjør aldri mens parkeringsbremsen er satt på! Dette kan ødelegge bremsemekanikken og dekkene.



Åpne og lukke kalesjen

2-in-1-kalesjen består av et transparent plastvindu (1) som beskytter mot vind og lett regn, og en netting (2) under dette.

Når nettingen er rullet ut, kan den alene eller sammen med plastvinduet festes med borrelås (3) nederst på rammen. Plastvinduet er festet på nettingen med en glidelås (5). Det kan ruller opp alene eller sammen med nettingen og festes med gummistropper med kroker (4).

Når nettingen er rullet ut, kan den alene eller sammen med plastvinduet festes med borrelås (3) nederst på rammen. Plastvinduet kan ruller opp alene eller sammen med nettingen og festes med elastiske gummistropper med kroker (4).



ADVARSEL!

Lukk alltid kalesjen eller nettingen mens du kjører med sykkelvognen! Dette for å beskytte barnet mot insekter, småstein og smuss som kan slynges inn i vognen og som kan føre til skader på barnet.

Tips: Ved sterk regn anbefaler vi å bruke i tillegg regntrekket som fåes som tilbehør.



FORSIKTIG!

Stoffet som brukes på Croozeren, har en vevtetthet og et belegg som gir like stor UV-beskyttelse som vanlige klær. Det brukes ikke noen ekstra UV-beskyttelse. Plastvinduene gir ikke beskyttelse mot UV-stråler. Ved sterkt sollys kan en bli solbrent. Når solen skinner, vil vi derfor anbefale å beskytte barna på samme måte som utendørs, dvs. med solkrem og klær med lange ermer.

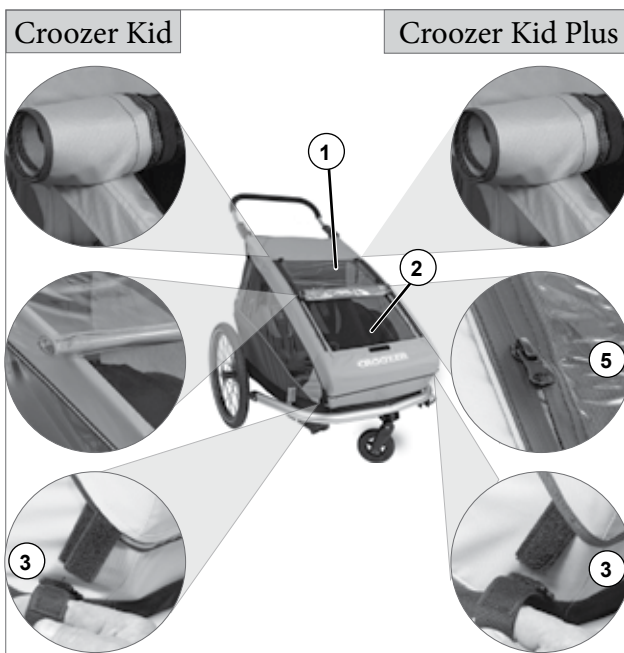
Stige på og av

Pass på at parkeringsbremsen alltid er satt på slik at Croozeren ikke kan rulle bort mens barnet stiger på og av. Dersom du bruker Croozeren som sykkelvogn, er det også viktig at sykkelen står sikkert og stabilt og at den ikke kan velte.

1. Åpne kalesjen, rull den opp og sikre den med gummistroppene og kroken (4).
2. La barna helst stige på på den siden som vender bort fra trafikken. Når du bruker Croozeren som sykkelvogn, bør barna helst stige på fra høyre side, sett i kjøreretningen, slik at de ikke må stige over vognstangen. Hjelp alltid barna med å stige på eller av vognen.

MERK

Du må aldri tillate barn å sitte eller stå på vognstangen eller hjularmene! Disse kan bli skadet.



Tilkople Croozer til sykkelen som trekker vognen

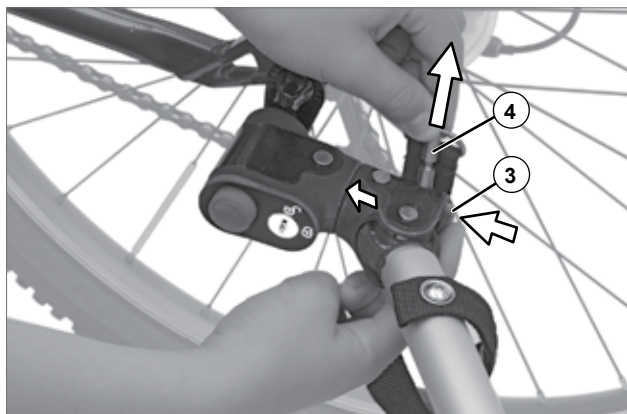
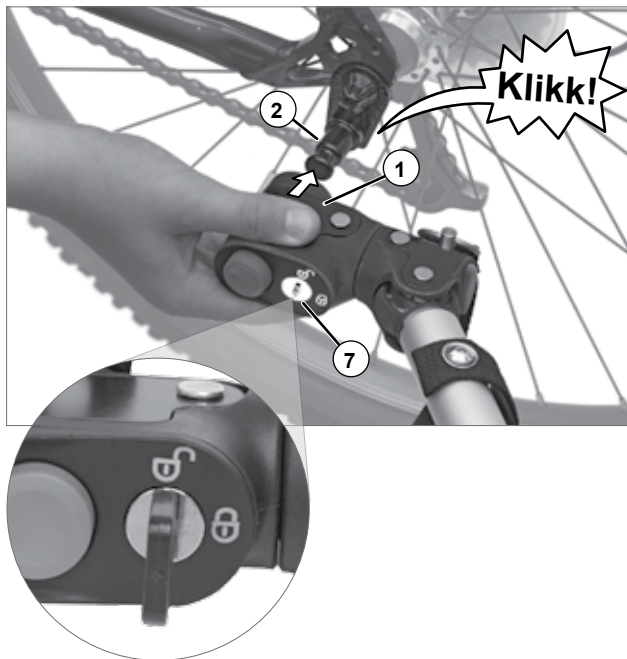


ADVARSEL!

Kontroller om sykkelen som trekker vognen, er godkjent av produsenten for trekking av sykkelvogn! Å trekke en sykkelvogn med en sykkel som ikke er egnet for dette, kan føre til rammebrudd og livsfarlige ulykker.

Tilkople aldri en sykkelvogn mens barn sitter i vognen.

1. Løft opp vognstangen på Croozeren og skyv stanghodet (1) inntil anslag på akselkoplingen (2) som er satt på sykkelen. Akselkoplingen må smekke synlig og hørbart inn i stanghodet. Trekk lett i akselkoplingen for å forsikre deg om at den er smekket inn.
2. Trykk på knappen (3) på siden av stanghodet og trekk pinnen (4) på sikringsbåndet ut av hullet.



3. Før sikringsbåndet (5) rundt rammerøret og sett pinnen (4) tilbake i hullet inntil den hørbart smekker inn. Trekk lett i pinnen for å forsikre deg om at den er smekket inn. Pass på at sikringsbåndet (5) ikke setter seg fast i eikene eller i skivebremsene.



ADVARSEL!

Forsikre deg om at akselkoplingen er korrekt smekket inn i stanghodet. Dersom den ikke er smekket inn på riktig måte, kan Croozeren løsne fra sykkelen under kjøringen, og dette kan føre til livsfarlige ulykker.



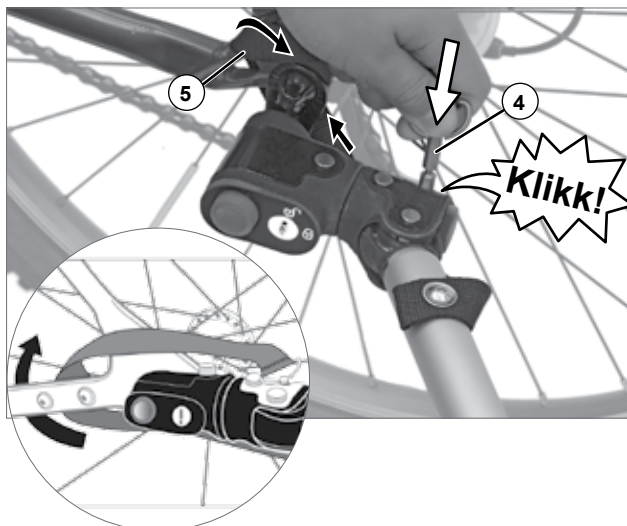
ADVARSEL!

Kjør aldri uten å feste sikringsbåndet rundt vognstangen. Sikringsbåndet sikrer at Croozeren forblir festet til sykkelen som trekker, selv om vognen skulle løsne fra sykkelen. Dersom sikringsbåndet ikke brukes, kan dette føre til livsfarlige ulykker.



FORSIKTIG!

Kjør aldri med et montert barnevognshjul når du bruker Croozeren som sykkelvogn. Barnevognshjulet kan komme bort i hindringer som passerer på veien, og dette kan føre til ulykker med personskader.



4. For å hindre tyveri og ulovlig frakopling av Croozeren fra sykkelen som trekker vognen, er stanghodet utstyrt med en lås. Ved hjelp av denne låsen kan Croozeren låses fast til sykkelen som trekker vognen.

Låse: Sett nøkkelen inn i låsen, vri nøkkelen til horisontal stilling og trekk den ut.

Åpne: Sett nøkkelen inn i låsen, vri nøkkelen til vertikal stilling og trekk den ut.

MERK

Ha aldri nøkkelen stående i låsen mens du kjører. Nøkkelen kan brekke.

MERK

Det å bare låse Croozeren med låsen på stanghodet er ikke tilstrekkelig for å beskytte vognen mot tyveri. Bruk en ekstra lås til å låse sykkelen og Croozeren til en fast gjenstand, f.eks. en lyktestolpe.

Tips: Tre nøkler er inkludert i leveransen. Dersom du har behov for flere nøkler, får du hjelp hos nøkkelservice (nøkkelemne Silca nr. LS11).

Tips: Smør lukkesylinderen kun med krypeolje til maskiner eller pleiespray til lås hvis det blir tungt å bruke lukkesylinderen etter en stund. Vanlig kjedeolje eller fett trekker til seg smuss og blir til harpiks, eller lukkesylinderen blir tilklistret.

Kople Croozer fra sykkelen som trekker vognen

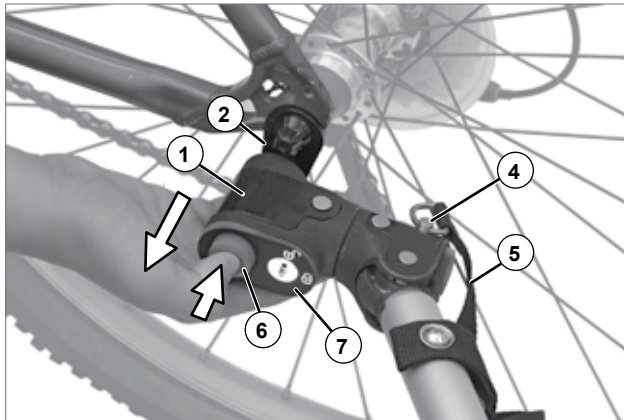
1. Gå frem i motsatt rekkefølge for å kople Croozeren fra sykkelen. Åpne låsen i stanghodet (7), løsne sikringsbåndet (5) og sett pinnen (4) tilbake i hullet. Trykk på knappen (6) og trekk stanghodet (1) fra akselkoplingen (2).



Åpent



Lukket



Feste og løse sikkerhetsbeltet

5-punkts-sikkerhetsbeltesystemet består av en enhet av skulderbelte (1) og bekkenbelte (2) og av et skrittbelte (3) som er koblet til magepolstringen (4) og sentrallåsen (6). Begge skulderbeltene (1) og bekkenbeltene (2) er festet sammen på spennere (5) som settes inn i sentrallåsen (6). Polstring rundt skulder- og bekkenbelter gir mer komfort.



ADVARSEL!

Dersom du bruker Croozeren for transport av spedbarn under seks måneder eller barn som ikke er i stand til å sitte oppreist uten hjelp, må du bruke et originalt Croozer-babysete i Croozeren. Setene og sikkerhetsbeltene er beregnet for barn med en maks. høyde på 117 cm. I alvorlige situasjoner kan et spedbarn glippe ut av sikkerhetsbeltene, og dette kan føre til livsfarlige skader.

Tips: For spedbarn mellom én og ti måneder må du bruke et originalt Croozer-babysete som fåes som tilbehør.

Åpne belter

1. Trykk på knappen (8) i sentrallåsen for å løsne spennene (5) til skulder- og bekkenbelteenheten.
2. La skrittbeltet (3) med magepolstringen (4) henge nedover mot fotrommet og legg de to skulder- og bekkenbelteenhetene (1 og 2) fra midten til sidene på setet slik at det blir komfortabelt for barnet å ta plass i setet.

Feste sikkerhetsbeltet

1. Sett barnet ditt i setet mens beltesystemet er åpnet.
2. Før skulder- og bekkenbelteenheten (1 og 2) over armene på barnet som når man tar på en ryggsekk.
3. Før skrittbeltet (3) med magepolstringen (4) mellom barnets bein og oppover mot overkroppen.
4. Før begge spennene (5) inn i sentrallåsen (6). Det må kunne ses og høres at begge spennene er smekket inn.



ADVARSEL!

Barn skal alltid sikres med sikkerhetsbeltet! Ellers kan barnet utsettes for farlige situasjoner med livsfarlige personskader.

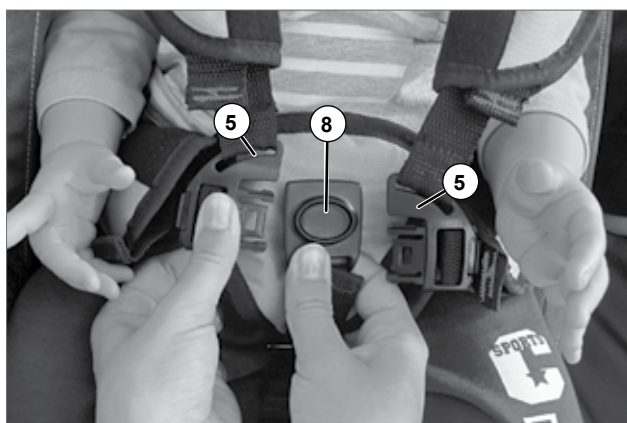
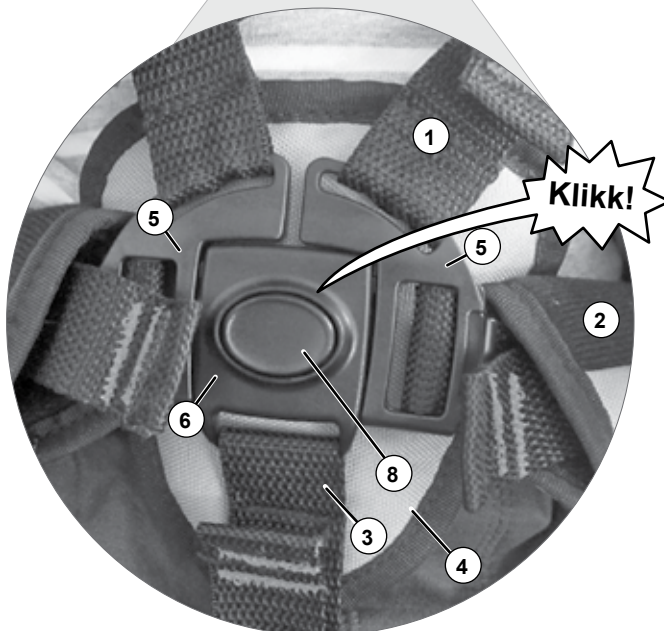


ADVARSEL!

Slakt sikkerhetsbelte eller sentrallåser som ikke er satt på korrekt, kan føre til at barnet ditt påføres livsfarlige skader i en ulykke.

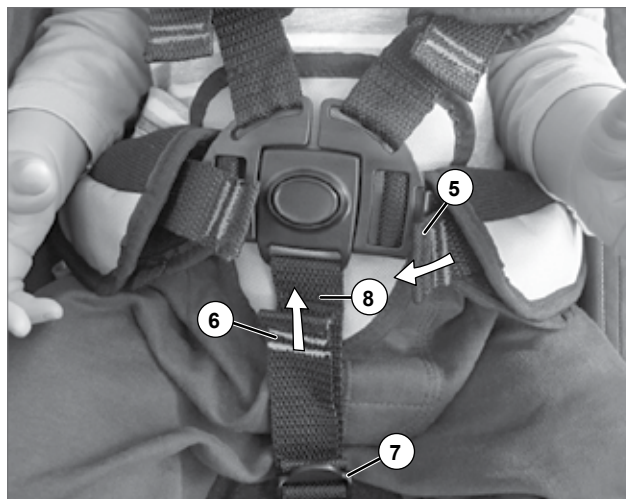
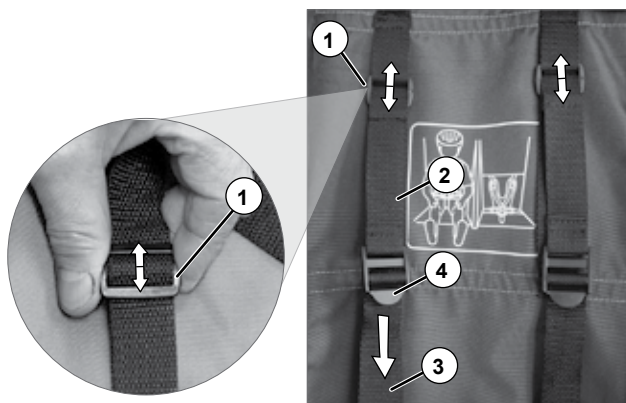
Løse sikkerhetsbeltet

1. Trykk på knappen (8) i sentrallåsen. Begge spennere (5) på skulder- og bekkenbelteenheten løsnes fra sentrallåsen.



Tilpasse sikkerhetsbeltet til kroppshøyden

1. Sett barnet ditt i setet mens beltesystemet er åpnet.
2. Juster høyden på skulderbeltene ved å skyve tre-trinnsspennen (1) oppover eller nedover. For å gi større oversikt vises bildet til høyre uten barn og uten polstring rundt skulderbeltene.
3. Spenn fast barnet ditt når beltelengden tillater det.
4. Forkort skulderbeltene ved å trekke i endene (3) på skulderbeltene (under polstringen rundt skulderbeltene). Forleng skulderbeltene ved å løfte spennen (4) og trekke i skulderbeltene (2).
5. Forkort bekkenbeltene ved å trekke i endene (5) på bekkenbeltene. Forleng bekkenbeltene ved å løfte spennen (under polstringen rundt bekkenbeltene) og trekke i bekkenbeltene.
6. Forkort skrittbeltet ved å trekke i enden (6) på skrittbeltet. Forleng skrittbeltet ved å løfte spennen (7) og trekke i trinnbeltet (8).
7. Juster sikkerhetsbeltene slik at beltene holder barnet trygt i setet, men ikke så stramt at sikkerhetsbeltene skjærer inn i barnets kropp.



ADVARSEL!

Avstanden fra skulder- og bekkenbeltene til barnets kropp skal om mulig være liten, slik at barnet holdes så godt fast i setet som mulig. Er avstanden for stor, kan ikke barnet holdes ordentlig tilbake i setet, noe som ved ulykker kan føre til livsfarlige skader. Er avstanden for liten, kan sikkerhetsbeltene eventuelt skjære inn i barnets kropp.

Tilpasse hodeputene til kroppshøyden

Den øvre enden av setene har borrelås for å feste hodeputene (9). Posisjonen til hodeputene kan tilpasses i høyden til høyden på barna.

1. Ta av hodeputen (9).
2. Press hodeputen på borrelåsen i den passende høyden.

Tips: Du kan fjerne hodeputene for bedre komfort dersom barna bruker hjelm.



Ta med bagasje

Lastekapasitet og bagasjerom

Croozeren har et stort bagasjerom (1) bak setet med en innvendig lomme (2) som kan lukkes med en borrelås hvor du kan ta med bagasje og stue bort barnevognshjulet når det ikke er i bruk. Inne i vognen ved siden av setene er det to nettlommer (3) for mindre gjenstander som drikkeflaske, smukk, solbriller osv.

Tips: I tillegg anbefaler vi å bruke vesken for skyvebøylen som kan fåes som tilbehør ved drift som terrengvogn eller barnevogn.

Husk vektbegrensningene som gjelder for Croozeren:

Maksimal last* (barn + bagasje)	
Croozer Kid Plus/Kid for 1	35 kg (77 lbs), maks. 1 barn
Croozer Kid Plus/Kid for 2	45 kg (100 lbs), maks. 2 barn
derav bagasjerom bak	maks. 5 kg (11 lbs)
derav veske for skyvebøyle	maks. 2 kg (4,4 lbs)
* Disse angivelsene gjelder kun når den minimale støttelasten på 3 kg ikke underskrides og den maksimale støttelasten på 8 kg ikke overskrides, se side 35.	



ADVARSEL!

Croozeren skal ikke under noen omstendigheter overlates! Høy vekt kan ha effekt på kjøreegenskapene til Croozeren, noe som kan resultere i livsfarlige ulykker.



ADVARSEL!

Transporter aldri stor bagasje sammen med barn på setet eller i fotrommet! Bagasjen i Croozeren kan forskyve seg under transporten og skade barnet i sykkelvognen.



ADVARSEL!

Bagasje i bagasjerommet bak må alltid sikres for å forhindre at den kan forskyve seg under transporten. Løs bagasje kan forandre kjøreegenskapene til Croozeren, noe som igjen kan føre til livsfarlige ulykker. Dessuten kan løs bagasje falle mot seteryggen når du bremser og skade barnet i sykkelvognen.



Fordeling av lasten og vognstangens støttelast

Sikre kjøreegenskaper innebærer at støttelasten på koplingen til vognen er på mellom 3 og 8 kg og at lasten fordeles optimalt.

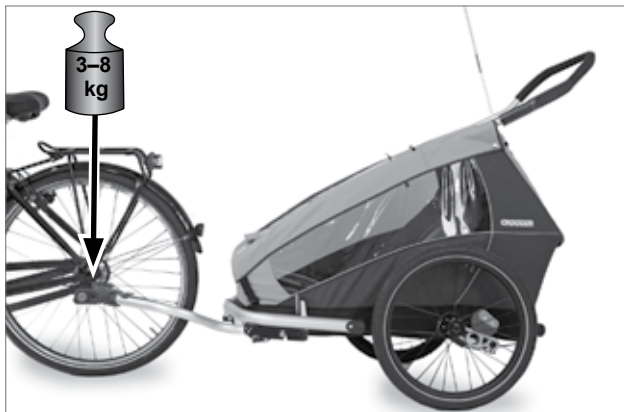
Ligger tyngdepunktet for langt fremme, blir koplingen for mye belastet. Ligger tyngdepunktet for langt bak, truer et traksjonstap på bakhjulet til sykkelen som trekker, spesielt i kurver. Ligger tyngdepunktet for mye på siden, så kan vognen lett velte i kurver. Kontroller støttelasten på vognstangen før du bruker Croozeren som sykkelvogn.

For å kontrollere vekten bruk en badevekt og følg disse skrittene:

1. Sett badevekten ved siden av vognstangen og vognen som er lastet, men ikke sammenkoplet.
2. Stig oppå vekten og vei deg selv.
3. Deretter løfter du vognstangen ved koplingen ca. 30 cm over bakken.
4. Vekten som vises nå, burde være 3 til 8 kg mer enn din egen vekt.

**ADVARSEL!**

Vognen skal ikke under noen omstendigheter overlastes, og foreskrevet støttelast på 3 til 8 kg på vognstangen skal hverken under- eller overskrides! Pass på at lasten ligger jevnt. Ellers kan kjøreegenskapene forandre seg negativt, og dette kan føre til livsfarlige ulykker.

**ADVARSEL!**

Ikke fest noe last, som f.eks. vesker (unntatt vesken til skyvebøylen som fåes som tilbehør) eller kjøretøy for barn, på skyvebøylen! Last på skyvebøylen kan påvirke kjøretøyets stabilitet og kjøreegenskaper, og dette kan føre til livsfarlige ulykker.

Bruke belysningen

Dersom du vil bruke Croozeren som sykkelvogn ved dårlig sikt, i skumring eller mørke, skal den utstyres med et lys-system.

Croozer Kid Plus er utstyrt med original Croozer Click & Flash-belysning (1) som er integrert i skyvebøylen.

Croozer Kid kan utstyres med original Croozer Click & Flash-belysning for skyvebøylen (fåes som tilbehør) på et senere tidspunkt. Kabelen til montering av belysningen er allerede integrert i skyvebøylen.

Kople inn og kople ut belysningen

Følg den separate brukerveiledningen.

Lade opp batteriet til belysningen i skyvebøylen

Følg den separate brukerveiledningen.

Som belysning fra andre produsenter kan du f.eks. bruke batterisstyrt LED-lys.

Baklyset på en- og toseterne settes på lasken (2) i den øvre delen bak på venstre side ved høyrekjøring (eller på høyre side ved venstrekjøring).

For toseterne blir det i tillegg festet et hvitt lys som lyser fremover og som plasseres på venstre side ved høyrekjøring (eller på høyre side ved venstrekjøring).



ADVARSEL!

Bruk alltid lys på sykkelvognen når du kjører ved dårlig sikt, i skumring eller mørke. Du kan ellers bli oversett av andre trafikanter, noe som kan forårsake ulykker med livsfarlige skader.

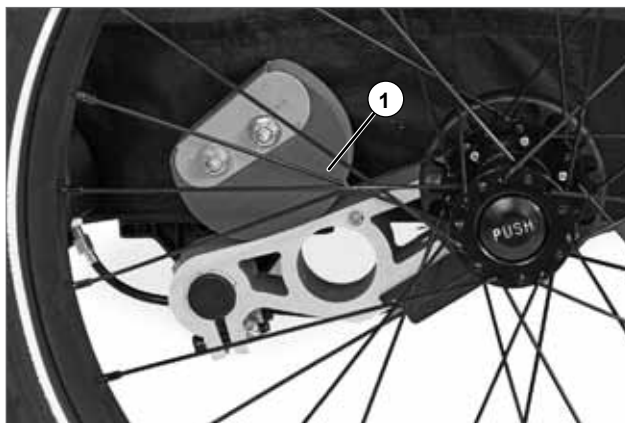


Egenskaper til fjæringen til Croozer Kid Plus

For større komfort er Croozer Kid Plus utstyrt med Air Pad-fjæring med Sylomer® (1).

Croozer AirPad®-fjæringen er svært innovativ da den tilpasser seg automatisk barnets vekt. Den er derfor aldri for hard eller for myk slik som andre fjæring som må justeres. Ujevnheter slukes effektivt slik at det ikke er mulig at sykkelvognen bygger opp svingninger. Fjæringen er vedlikeholdsfri og fungerer like bra både ved kulde og varme.

Tips: Fargen til Sylomer® Air Pads kan forandres noe hvis demperen utsettes for sollys. Dette har ingen innvirkning på funksjonen til fjæringen.



Spesielle tiltak ved kjøring med sykkelvogn

Hastighet

Maksimal hastighet på 25 km/t (15 mph) må ikke overskrides. Reduser hastigheten til skritthastighet når du kjører i kurver. Husk på at kjørehastigheten ofte blir undervurdert, særlig ved sykler med elektrisk hjelpemotor som pedelecs, som trenger mindre muskelkraft.



ADVARSEL!

For hurtig kjøring kan føre til at vognen sklir eller tipper rundt, noe som kan forårsake livsfarlige ulykker.

Lastekapasitet

Transporter aldri mer enn den lastekapasiteten som er angitt. Husk støttelasten til vognstangen på 3 til 8 kg, se kapittel "Ta med bagasje" på side 35.



ADVARSEL!

Croozeren skal ikke under noen omstendigheter overlates! Høy vekt kan ha effekt på kjøreegenskapene til Croozeren, noe som kan resultere i livsfarlige ulykker.

Tilsynsplikt



ADVARSEL!

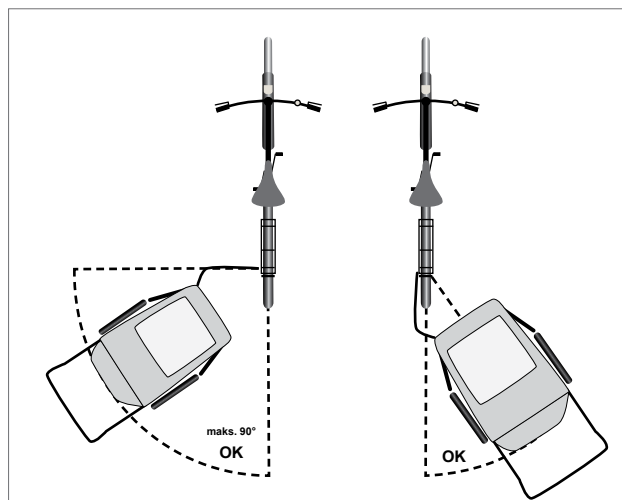
La aldri barn være alene i vognen uten tilsyn, heller ikke i kort tid. I ditt fravær kan det oppstå uforutsette og livsfarlige situasjoner.

Tips for sykkel som trekker vognen

- Vi anbefaler å bruke en sykkel med gir til trekking av Croozeren. Jo flere gir den har, jo finere er trinnet fra ett gir til et annet. På denne måten blir oppstart, kjøring i bakker og ved motvind lettere.
- Sykkelen som trekker vognen, må ha to separate bremses som virker uavhengig av hverandre og som også virker optimalt på våt veibane, da bremsene må få stanset både sykkel og vognen med hele sin last.
- Sykkelen som trekker vognen, må ha en stabil og solid bakmontert eller en tobens sykkelstøtte for sikker og behagelig på- og avstigning for barna. En ettbens sykkelstøtte på midten av sykkel er ikke hensiktsmessig da sykkelvognen er for tung til å kunne parkere sykkel sikkert og stabilt. Nærmere informasjon om dette får du hos Croozer-forhandleren.
- Vi anbefaler å montere et bakspeil på sykkel som trekker vognen. Med dette kan du følge med på barnet bak i vognen og trafikken bak deg slik at du kan reagere tilsvarende. Kjør alltid forutseende.
- Sykkelen som trekker vognen, bør ha et bakhjul med lang skjerm og sprutvern. Dermed vil du unngå at vognen tilsmusses innvendig og utvendig eller at barnet skades av småstein og lignende som virvles opp.

Tips for kjøring med sykkelvogn og barn

- Når du sykler med en vogn med last, vil kjøreegenskapene til sykkelen forandre seg, særlig ved start og bremsing samt kjøring i kurver og nedoverbakker. Gjør deg fortrolig med Croozeren før du transporterer barn. Før første kjøretur med barn anbefaler vi at du tar en prøvekjøring uten barn, men med last tilsvarende barnets vekt på en lite trafikkert strekning. Til dette kan du f.eks. fylle en ryggsekk og spenne den fast på setet. På denne måten lærer du å omgås kjøreegenskapene og dimensjonene til sykkel og vogn under kjøringen.
- Sikkerhetsvimpelen er festet på en lang, vertikal stang og gjør det lettere for andre trafikanter å se deg. Det er derfor viktig at du aldri kjører uten montert sikkerhetsvimpel.
- Kjør alltid med kalesjen lukket. Dette for å unngå skader på barnet på grunn av småstein som virvles opp, eller flyvende insekter.
- Syklistere med sykkelvogn må alltid bruke sykkelveier og sykkelfelt. Vær spesielt forsiktig på smale sykkelfelt, tunneler og sykkelfelt med møtende trafikk. Vognen er ofte bredere enn styret på sykkelen som trekker vognen. I tillegg kjører de fleste vognene ikke midt bak sykkelen. Reduser alltid hastigheten på kritiske steder eller gå av sykkelen hvor det er meget smalt.
- Når du snur eller rangerer sykkelen, bør du huske på at vinkelen mellom sykkelen som trekker vognen og selve vognen ikke skal bli større enn 90° i venstrekurver. Koplingen kan ellers bli skadet. Husk at vognstangen ikke skal komme i kontakt med sykkelens bakhjul når du snur eller rangerer sykkelen i høyrekurver. Vognstangen og sykkelens bakhjul kan ellers bli skadet.
- En- og toseterne har samme vognstang, noe som betyr at enseteren ser ut til å være flyttet noe bort fra sykkelen. Dette har ingen innflytelse på hverken kjøreegenskapene eller sikkerheten.
- Reduser hastigheten på ujevne veier og gater for å unngå at barnet ristes for mye. Reduser hastigheten i kurver slik at sykkelvognen ikke velter på grunn av sentrifugalkraften.
- Vær forsiktig og varsom når du kjører med barn. Ta deg god tid i starten og velg korte strekninger slik at barnet kan venne seg til å sitte i sykkelvognen.
- Barn bør bruke hjelm under turen i sykkelvognen. Hjelmen gir ekstra beskyttelse hvis barnet skulle bli utsatt for en ulykke. I noen land er det påbudt å bruke hjelm.
- Sørg for god ventilasjon og passende klær. Husk at det fort kan bli varmt under regntrekket når solen skinner. Om vinteren derimot kan barn raskt bli kalde i motsetning til den som sykler og beveger seg. Dekk til barna med et pledd om vinteren. Du kan også bruke en fotsekk. På slutten av denne veiledningen finner du en liste over tilbehør til din Croozer.
- Sørg for at barna har med leker slik at det ikke blir kjedelig under turen, og husk å ta flere pauser ved lengre turer. Følg med på barnas reaksjoner, spesielt på humpete veier. Tilpass hastigheten og kjør langsomt og forsiktig.
- Barna sitter ekstra støtt og godt i sykkelvognen med en sittestøtte som fåes som tilbehør hos Croozer-forhandleren.
- Dersom du planlegger et ferieopphold i utlandet med sykkelvognen, er det svært viktig at du på forhånd gjør



deg kjent med bestemmelsene som gjelder i det respektive landet. I noen land er det forbudt å sykle med barn i sykkelvogn, eller det finnes en aldersgrense for barn som transporteres i sykkelvogn.

- Ulike land håndterer med ulike forskrifter og bestemmelser når det gjelder utstyr på sykkelvogn. Husk å følge forskriftene og bestemmelsene i det landet du skal bruke Croozeren i.

Spesielle tiltak når du bruker vognen som barnevogn eller terrengvogn

Sikkerhetsstropp til skyvebøylen



ADVARSEL!

Skyv aldri Croozeren uten at sikkerhetsstroppen er satt på skyvebøylen! På denne måten vil det ikke være mulig at skyvebøylen løsner fra Croozeren mens den er i bruk. Dersom sikkerhetsstroppen ikke brukes, kan dette føre til livsfarlige ulykker.

Hastighet og lastekapasitet

Barnevogn: Croozeren med settet for barnevogn har funksjonen som barnevogn. Den skal kun brukes til å skyve barnet. Høyere hastigheter enn skritthastighet er ikke tillatt. Barnevognen må derfor ikke brukes til skating eller jogging.

Terrengvogn: Forskjellen til barnevognen er at terrengvognen er mer komfortabel når den skyves på lengre turer da vognens fremoverbevegelse er tilrettelagt for den type aktivitet og da det blir enklere med vognens store hjul å rulle over ujevnheter. Derfor egner den seg spesielt godt til turgåing og walking.



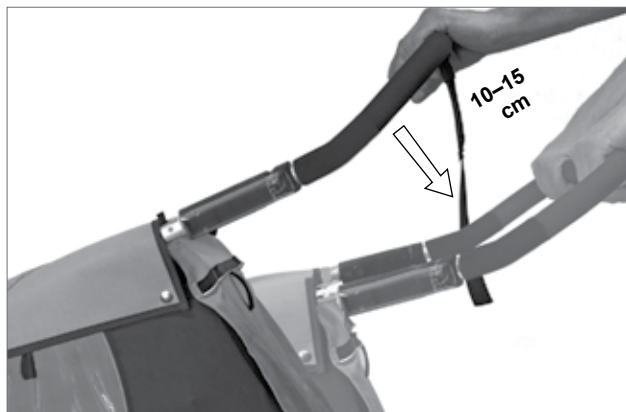
ADVARSEL!

Barnevognen er ikke beregnet til jogging eller inline-skating. Jogging eller skating med barnevognen kan føre til livsfarlige ulykker.

Terrengvognen er ikke godkjent for inline-skating og jogging. Jogging eller skating med terrengvognen kan føre til ulykker med livsfarlige skader.

Croozeren med settet for terrengvogn behandles av GS-sertifiseringsinstitusjonen som en åpen barnevogn som bare kan brukes til jogging hvis den har en driftsbremse som brukes for hånd. Croozer GmbH er derfor forpliktet til å gjengi ordlyden til denne advarselen. Da Croozerens passasjerrom oppfyller høye sikkerhetskrav og siden tyngdepunktet ligger lavt, anser Croozer GmbH det som risikofritt å jogge med Croozer uten driftsbremse. På tross av sikkerhets-passasjerrommet er det uttrykkelig forbudt å bruke Croozeren til skating. Bruken av barnevognen til jogging og skating er uttrykkelig forbudt. I så fall overtar Croozer GmbH ikke ansvar for formue- eller personskader.

Barnevognen og terrengvognen har samme maksimale lastekapasitet som sykkelvognen. Se oversikt på side 34.



Tips: Dersom du ikke er sikker på om din Croozer er overlastet, kan du foreta følgende test:

Trykk skyvebøylen på Croozeren med last og uten barn ca. 10–15 cm nedover, slik at barnevognshjulet løftes fra bakken.

Slipp skyvebøylen. Dersom Croozeren straks vender tilbake i den opprinnelige posisjonen, er den korrekt lastet. Dersom Croozeren ikke straks vender tilbake i den opprinnelige posisjonen, er den overlastet. Du må i dette tilfellet ikke bruke Croozeren.



ADVARSEL!

Den maksimale lastekapasiteten må aldri overskrides! Ved overlast av bagasjerommet bak eller den valgfrie vesken til skyvebøylen kan Croozeren vippe bakover, noe som kan føre til at barnet blir alvorlig skadet.



ADVARSEL!

Ikke fest noe last, som f.eks. vesker (unntatt vesken til skyvebøylen som fåes som tilbehør) eller kjøretøy for barn, på skyvebøylen! Barnevognen kan vippe bakover, noe som kan føre til at barnet blir alvorlig skadet.

Tilsynsplikt



ADVARSEL!

La barn aldri være alene i Croozeren, heller ikke i kort tid. I ditt fravær kan det oppstå uforutsette og livsfarlige situasjoner.

Parkere barnevognen eller terrengvognen

Parker Croozeren kun på jevne flater, og sett alltid på parkeringsbremsen.



ADVARSEL!

Sett parkeringsbremsen alltid på når du setter fra deg Croozeren! Kontroller at Croozeren ikke kan rulle bort ved å skyve den litt frem og tilbake. En Croozer som ikke er sikret, kan rulle bort og forårsake livsfarlige ulykker.

Bruke sikkerhetsstroppen

Når du skyver Croozeren, bør sikkerhetsstroppen på skyvebøylen være festet rundt håndledet ditt hele tiden; sløyfen bør justeres ved hjelp av gummiringen slik at den passer rundt håndledet ditt. På denne måten vil du unngå at barnevognen utilsiktet ruller bort.



ADVARSEL!

Når du skyver Croozeren, bør sikkerhetsstroppen være festet rundt håndledet ditt hele tiden. På denne måten vil du unngå at terrengvognen utilsiktet ruller bort, noe som kan føre til livsfarlige ulykker.



Tips for bruken av barnevogn og terrengvogn

- Sørg for god ventilasjon i Croozeren og passende klær. Husk at det fort kan bli varmt under regntrekket når solen skinner. Om vinteren derimot kan barn raskt bli kalde. Dekk til barna med et pledd om vinteren. Du kan også bruke en fotsekk. På slutten av denne veiledningen finner du en liste over tilbehør til din Croozer.
- Pass på at barna ikke stiger oppå hjularmene til terrengvognen når de stiger av og på vognen. Hjularmene må heller ikke brukes til å sitte på eller som påstigingshjelp.
- Ikke kjør i trapper eller over andre hindringer. Humper kan skade barnet ditt. Dessuten kan også Croozeren ta skader.
- Fest alltid sikkerhetsbeltet på barna og vær sikker på at innstillingen på beltet er korrekt.

Transportere Croozer

Croozeren kan foldes sammen og tar liten plass for en eventuell transport.

1. Fjern alle gjenstander fra Croozeren.
2. Demonter vognstangen, sikkerhetsvimpelen, barnevognshjulet eller settet for terrengvogn avhengig av hva Croozeren ble brukt til. Et montert babysete kan forbli i Croozeren da den foldes sammen samtidig som vognen foldes sammen.
3. Demonter skyvebøylen og sikkerhetsstroppen, se side 17.
4. Demonter løpehjulene, se side 16.
5. Fold Croozeren sammen, se side 11.

MERK

Når du folder sammen Croozeren, må du passe på at plastvinduene på siden ikke blir klemt fast mellom rammedelene. Disse kan bli ødelagt.

6. Plasser alle ting du har fjernet, på innsiden av Croozeren. Bruk eventuelt emballasjemateriale til polstring.
7. Lukk kalesjen, se side 29.
8. Trø transportstroppen gjennom spennen (2) og fest rammen av Croozeren. Transportstroppen er stuet ned i den lille lommen (3) på toppen av kalesjen.
9. Croozeren er nå klar til transport i et kjøretøy.

MERK

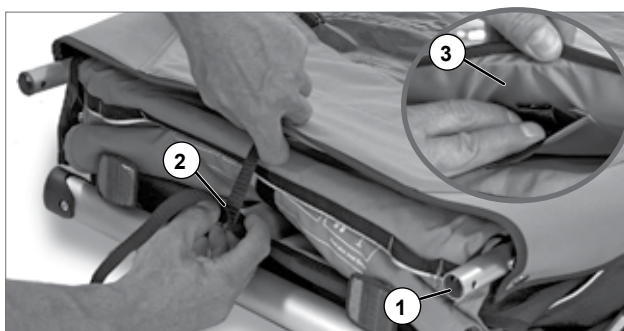
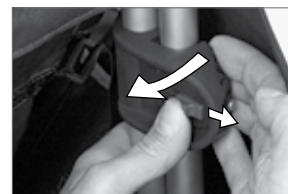
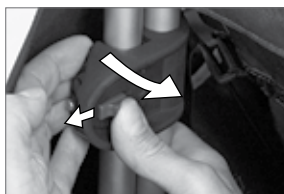
Pass på at spisse gjenstander ikke ødelegger stofftrekket eller plastvinduene. Bruk polstringsmateriale.

MERK

Croozeren må aldri – heller ikke i sammenfoldet stand – transporteres på taket av et motorkjøretøy! Stofftrekket kan bli ødelagt.

Tips: Pass på at metaldeler til Croozeren ikke skader gulvet i bagasjerommet i bilen eller gulvet hjemme hvis Croozeren pakkes inn der.

10. For transport på fly osv. anbefaler vi å bruke originalemballasjen når Croozeren pakkes inn. Til dette må du demontere fremre støtfanger. Bruk polstringsmateriale slik at Croozeren ikke kan forskyve seg i kartongen.



Kontrollere og vedlikeholde Croozer

For at din Croozer skal fungere sikkert, lenge og problemfritt, er det viktig med regelmessig kontroll, vedlikehold og pleie. Croozeren må regelmessig undersøkes for skader på hjul, ramme, stofftrekk, vognstang, kopling, sett for terreng- og barnevogn, sikkerhetsbelter, sikkerhetsstropp, sikringsbånd til vognstangen, sikkerhetsstropp til skyvebøylen og Click & Crooze-sikringssystemer og låsepinner. Lukkesylindere på stanghodet bør kontrolleres med tanke på om den går tungt og vedlikeholdes ved behov. Det er svært viktig at eventuelle skader utbedres på en faglig korrekt måte før vognen brukes igjen.



ADVARSEL!

Bruk aldri Croozeren dersom den ikke er i feilfri teknisk tilstand. Skader kan føre til livsfarlige ulykker. La den derfor regelmessig og minst én gang i året vedlikeholdes av din Croozer-forhandler.



ADVARSEL!

Det er meget viktig at de vedlikeholdsintervaller og vedlikeholdsarbeider som er angitt i dette kapitlet, blir overholdt og utført på en faglig korrekt måte.

Kontrollintervaller

Kontroller Croozeren før hver kjøretur eller hver måned med tanke på den generelle tilstanden og for skader. Det er som regel tilstrekkelig med en visuell kontroll. Er alt på riktig plass, finnes det rifter i stoffet, er det rifter eller deformeringer på metalldelene, er sikkerhetsbeltene i orden, er sikkerhetsstroppene til skyvebøylen og vognstangen i orden og korrekt festet, er dekkene i orden og lufttrykket i dekkene optimalt, er tilbehøret, hvis dette eventuelt finnes, intakt, er alle sikringssystemene i orden? Det du skal gjøre, finner du i tabellen på høyre side.

Vedlikeholdsintervaller

La Croozeren bli kontrollert av en sykkelmekaniker minst én gang i året. De nødvendige vedlikeholdsintervaller vil avhenge av forskjellige faktorer, som f.eks. værforhold, veiforhold, last osv. Dersom Croozeren ikke blir brukt ofte, er det nok med et ettersyn av en sykkelmekaniker én gang i året. Hvis Croozeren brukes hver dag, selv om vinteren, vil vi anbefale å få den sjekket av et profesjonelt serviceverksted oftere, fordi det er mulig at delene kan slites oftere. Dersom vognen blir trukket av en sykkel med elektrisk motor, vil dette også føre til at delene på Croozeren blir utsatt for mer slitasje, noe som igjen fører til at det blir nødvendig med kortere serviceintervaller.

Før hver bruk	Hva skal du gjøre?
Visuell kontroll av brukeren	
Tilstand generelt	Kontrollere for skader
Stofftrekket	Kontrollere for rifter osv.
Sikkerhetsbelter	Kontrollere for skader, kontrollere korrekt justering og funksjon
Låsemekanismer og sikrings-systemer	Kontrollere om korrekt låst, kontrollere funksjon
Vognstang, kopling, hjularmer, barnevognshjul	Kontrollere for skader og korrekt montering
Feste av løpehjul	Kontrollere om godt festet
Kopling og sikringsbåndet på vognstangen	Kontrollere om korrekt festet
Belysning (Croozer Kid valgfri)	Kontrollere funksjon
Dekk	Kontrollere lufttrykk, kontrollere for skader
Stikkakser med sperrekuler og push button-stift	Kontrollere funksjon
Last og støttelast på vognstangen	Kontrollere om grenseverdier er overholdt
Sikkerhetsvimpel på sykkelvognen	Kontrollere om den er festet
Sykkel som trekker vognen	Kontrollere forskriftsmessig stand
Parkeringsbremse	Kontrollere funksjon på begge sider
Sikkerhetsstropp til skyvebøylen	Kontrollere om korrekt festet

Hver måned	Hva skal du gjøre?
Dekk	Kontrollere lufttrykk, kontrollere for skader, kontrollere profildybde
Akslinger for løpehjul	Rengjøre og smøre sperrekuler og push button-stift

Hvert år*	Hva skal du gjøre?
Komplett vedlikehold	Skal foretas av en sykkelmekaniker
* Avhengig av hvor ofte vognen brukes	

Kontrollere vognstang, kopling og sett for terreng- og barnevogn

Kontroller vognstang, kopling og sett for terreng- og barnevogn samt tilhørende holdere for skader med jevne mellomrom. Dersom en av delene har rifter, bulker, deformeringer eller andre skader, må Croozeren ikke brukes med denne delen. La alle skadde deler repareres eller skiftes ut straks av en sykkelmekaniker. Kontroller at akselkoplingen er korrekt festet.

Kontrollere stofftrekket

Kontroller stofftrekket og kalesjen regelmessig for skader. Små rifter eller hull kan repareres. Ved større skader skal stofftrekket skiftes ut.



ADVARSEL!

Det er mulig at barnet ditt kan nå borti eikene i løpehjulene igjennom rifter eller hull i stofftrekket. Dette kan føre til alvorlige skader. Samtlige skader må repareres omgående før du fortsetter å bruke Croozeren.

Vedlikeholde løpehjulene

Løpehjulene bør kontrolleres for rundløp med jevne mellomrom og sentreres ved behov. Som regel er det tilstrekkelig med en årlig kontroll på et fagverksted.

Kontrollere lufttrykk og dekkene

Kontroller lufttrykket i dekkene før hver bruk. Minste og maksimalt lufttrykk (1) er angitt på siden av dekket og må hverken under- eller overskrides. Ved for lavt lufttrykk kan dekk og felger skades ved kjøring. Ved for høyt lufttrykk kan slanger eller dekk sprekke. Slangene er utstyrt med Schrader-ventiler, også kjent som bilventiler. Du trenger en tilsvarende luftpumpe for dette. Bruk ikke luftkompressor, f.eks. på bensinstasjoner. Slangene eller dekkene kan ellers sprekke.

Kontroller dekkene regelmessig for skader og en tilstrekkelig profildybde. Slitte eller skadde dekk kan forandre kjøreegenskapene eller føre til at de sprekker, noe som igjen kan forårsake livsfarlige ulykker.

Vedlikeholde lukkesylinderen på stanghodet

Lukkesylinderen kan gå tungt etter en stund og bør kun smøres med krysjeolje til maskiner eller pleiespray til lås. Vanlig kjedeolje eller fett trekker til seg smuss og blir til harpiks, eller lukkesylinderen blir tilklistret. De nødvendige vedlikeholdsintervaller avhenger av værforholdene.



Vedlikeholde akslinger for løpehjul

Akslingene er utstyrt med en spesiell mekanisme for rask montering og demontering av løpehjulene. Sperreklene (1) og push button-stiftene (2) på akslingene må rengjøres og smøres med jevne mellomrom.



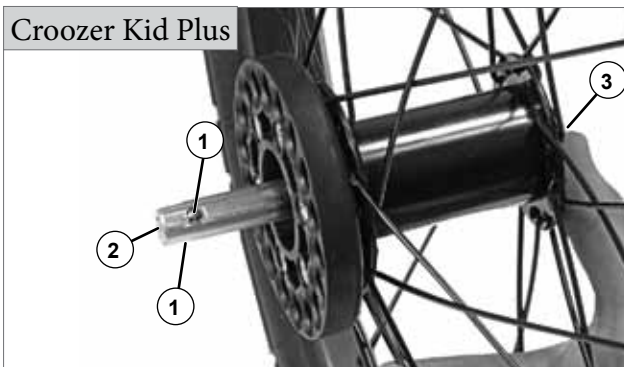
ADVARSEL!

Sperreklene (1) og push button-stiftene (2) på akslingene må rengjøres og smøres med jevne mellomrom. Løpehjulene kan ellers løsne under kjøringen, noe som kan forårsake livsfarlige ulykker.

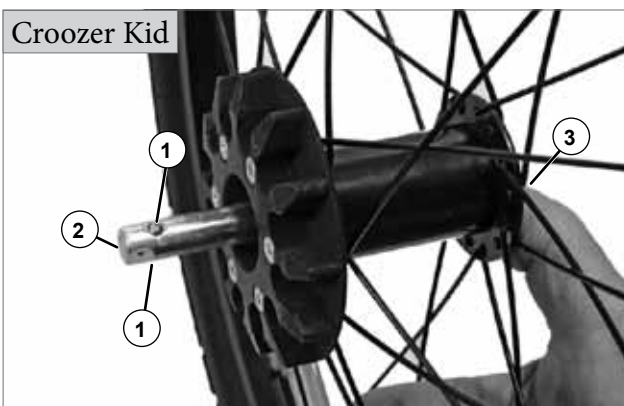
1. Tørk av akslingene med en ren klut og fjern grov smuss.
2. Dersom det blir værende smuss rundt push button-stiften (2) og sperreklene (1), må du rengjøre dem med en liten børste.
3. Smør disse delene og trykk push button (3) flere ganger slik at fettene blir jevnt fordelt. Push button-stiften og sperreklene må kunne bevege seg fritt.
4. Bruk en ren klut for å tørke av overflødig fett.

Tips: Akslingene kan smøres med fett for sykkelkjeder.

Croozer Kid Plus



Croozer Kid



Forholdsregler etter et uhell

Dersom Croozeren har vært utsatt for et uhell, skal den ettersees av en sykkelmekaniker på et fagverksted. Selv om det ikke er noen synlige skader på Croozeren, kan uhell ofte etterlate små, nesten usynlige sprekker i sikkerhetsrelevante deler, og dette igjen kan ha innflytelse på sikkerheten til kjøretøyet.

Rengjøre, stelle og oppbevare Croozeren

Hvordan steller jeg Croozeren?

Stofftrekket

Rengjør stofftrekket og setet med vann, en såpeløsning eller et mildt rengjøringsmiddel for husholdningen. Bruk helst rensedmidler som er biologisk nedbrytbare for å minske belastningen av miljøet. Bruk en myk børste til å fjerne sterk smuss.

Bruk aldri løsemidler, lettbensin eller andre aggressive stoffer. Disse kan skade stoffet, setet og plastvinduet. Ikke bruk høytrykksspyler. Det høye vanntrykket kan ødelegge stoffet og plastvinduet.

Rammen og andre metalleder

Rengjør alle metalleder med vann, en såpeløsning eller et mildt rengjøringsmiddel for husholdningen. Bruk helst rensedmidler som er biologisk nedbrytbare for å minske belastningen av miljøet. Bruk en myk børste til å fjerne sterk smuss.

Bruk aldri fortynningsmidler, lettbensin eller andre aggressive stoffer. Disse kan føre til korrosjon på metalledene. Ikke bruk høytrykksspyler. Det høye vanntrykket kan trenge inn i hjullagrene, noe som kan føre til kortere levetid.

For å beskytte metalledene mot korrosjon bør du smøre på et tynt lag med voks. Dette er spesielt viktig hvis du bruker Croozeren ofte ute i regnvær, i salt luft ved havet eller om vinteren.

Hvordan oppbevarer jeg Croozeren?

Generelt

Oppbevar Croozeren helst på et tørt, varmt og godt ventilert sted. Temperaturen skal ikke underskride -20 °C (-4 °F); lavere temperaturer kan føre til at stofftrekket og spesielt plastvinduene blir sprø.

Dersom du ikke kan oppbevare Croozeren inne, bør den beskyttes mot regn med en vanntett presenning. Vi anbefaler den sammenleggbare garasjen som fåes som tilbehør.

Ikke utsett Croozeren for direkte sollys over lengre tid. Fargene på stofftrekket kan blekne.

Unngå salt luft, f.eks. ved havet. Saltet kan føre til at metalledene korroderer. Bruk voks for å beskytte metalledene. Dette gjelder også for drift om vinteren.

Langtidsoppbevaring

Dersom du ikke skal bruke Croozeren i en lengre periode, f.eks. i vintermånedene, må du følge disse punktene:

1. Rengjør Croozeren grundig som beskrevet ovenfor.
2. La Croozeren tørke helt, og smør så voks på metalldelene mot korrosjon.
3. Oppbevar Croozeren på et tørt sted som er støvfritt og godt ventilert og der det ikke er fare for fuktighet. Dekk til Croozeren med en egnet presenning eller en sammenleggbar garasje som fåes som tilbehør.

MERK

For å unngå mugg, må Croozeren være helt tørr og rengjort mens den oppbevares.

Tips: *Stoffet på Croozeren er stort sett resistent mot mugg. Årsaken til dannelse av mugg er organisk smuss i stoffet, f.eks. rester etter mat, smuss osv. Innvirkningen av fuktig varm luft eller våt lagring kan påvirke muggdannelsen. Derfor bør du ta hensyn til følgende henvisninger.*

I tilfellet det likevel skulle skje: Dersom du finner lett muggdannelse på Croozeren, kan dette rengjøres med en mild blanding av alkoholbasert rengjøringsmiddel, med 5 % eddikessens eller 5 % sodaoppløsning fra apotek. Bruk aldri sterke kjemiske muggmidler. Disse kjemiske midlene er ofte meget giftige og kan være farlige for barnets helse i Croozeren. I alvorlige tilfeller av mugg hjelper det bare å skifte ut stoffet. Ta i så fall kontakt med din Croozer-forhandler.

Tips: *For å spare plass kan du også oppbevare Croozeren i sammenlagt tilstand.*

4. I løpet av tiden hvor den ikke brukes, mister slangene luft. Hvis Croozeren står med flatt dekk over lengre tid, kan dette skade dekkene. Derfor er det mest hensiktsmessig å henge opp eller støtte opp Croozeren slik at dekkene ikke kommer i kontakt med gulvet. Ellers bør du kontrollere lufttrykket med jevne mellomrom.
5. Før du bruker Croozeren igjen, kontroller om vognen er i forskriftsmessig teknisk stand, og sørg for at en sykkelmekaniker utfører vedlikehold av Croozeren.

Slutte å bruke og deponere Croozeren

Croozeren er et robust kjøretøy med svært lang levetid. Dersom du allikevel må kvitte deg med Croozeren, f.eks. når den er helt ødelagt, bør du ta kontakt med Croozerforhandleren. Han vil hjelpe deg med å deponere Croozeren eller deler av den på en miljøvennlig måte. Deponer også slidedeler, som f.eks. dekk, på en miljøvennlig måte. Dersom du er i tvil, bør du ta kontakt med en forhandler.

Tekniske Data

Totale dimensjoner og egenvekt	
Croozer Kid Plus/Kid for 1 Croozer Kid Plus/Kid for 2	se katalog eller www.croozer.com
Maksimal last* (barn + bagasje)	
Croozer Kid Plus/Kid for 1 Croozer Kid Plus/Kid for 2	35 kg (77 lbs), maks. 1 barn 45 kg (100 lbs), maks. 2 barn
derav bagasjerom bak	maks. 5 kg (11 lbs)
derav veske for skyvebøyle	maks. 2 kg (4,4 lbs)
Maks. høyde for barn	117 cm (46 inch)
Minimum alder for barn	
Uten babysete	6 måneder (dersom barnet kan sitte oppreist uten hjelp)
Med babysete (tilbehør)	1 måned
Maks. alder for barn	
Uten babysete	6 år
Med babysete (tilbehør)	10 måneder
Fjæring Croozer Kid Plus	Vedlikeholdsfri, vektuavhengig progressiv (vektinnstilling er ikke nødvendig) Air Pad-fjæring med Sylomer®, 45 mm fjærvandring og dempeegenskaper
Laveste temperatur ved bruk/oppbevaring	-20 °C (-4 °F)
Løpehjulsstørrelse/dekk løpehjul	20", 47- 406 (20 x 1,75 inch)
Anbefalt lufttrykk	Minimal- og maksimalverdi er angitt på siden av dekket
Løpehjulsstørrelse/dekk hjul for terrengvogn	16", 47- 305 (16 x 1,75 inch)
Ventiler	Schrader (bilventiler)
Størrelse hjul for barnevogn	6"
* Disse angivelsene gjelder kun når den minimale støttelasten på 3 kg ikke underskrides og den maksimale støttelasten på 8 kg ikke overskrides, se side 35.	

Ekstra tilbehør

Det finnes flere tilbehørsdeler for å gjøre det enda mer enkelt og komfortabelt å være på tur med din Croozer. Alle artiklene fåes kjøpt hos Croozer-forhandleren eller i Croozers nettbutikk på: www.croozer.com.

Soltrekk

et praktisk soltrekk som gir skygge for barnet ditt; fåes i Croozer-fargen



Babysete

for spedbarn i en alder mellom

én måned og ti måneder



Sittestøtte

for små barn fra 10 til 24 måneder, høyden kan justeres, todelt



Fotsekk til vinteren, baby

for spedbarn i babysete, Air-Tech, innvendig: bomullsskinn



Fotsekk til vinteren, småbarn

for småbarn, Air-Tech steingrå, innvendig: bomullsskinn



Regntrekk

for en seter og to seter



Gulvmatte

enhetsstørrelse



Click & Flash skyvebøyle med belysning

for Croozer Kid Plus og Croozer Kid 2008-2015



Veske til skyvebøylen

for Croozer Kid Plus eller Croozer Kid



Click & Flash belysning for skyvebøylen for Croozer Kid 2016



Kopling Click & Crooz universal

for ekstra sykkel som trekker vognen



Adaptersett for ski

for langrenn eller snøskovandring



Akselmutterkopling Click & Crooz

Kopling Click & Crooz stikkakse

i forskjellige lengder og gjengestigninger



Sammenleggbar garasje

mot støv, smuss, regn og snø, vanntett



Hurtigkopling med integrert Click & Crooz kopling



Sikkerhetskontrollert

Croozer Kid Plus og Croozer Kid har vært underlagt stadige tester. Ikke bare i egen regi, men også av uavhengige institusjoner, redaksjoner og testlaboratorier og ikke minst hver eneste dag når de brukes av hundretusenvise familier på hele jorden.

Våre vogner oppfyller alle internasjonalt gjeldende sikkerhetsstandarder og -bestemmelser for sykkelvogn og barnevogn. For å overholde disse bestemmelsene testes Croozer Kid Plus og Croozer Kid under permanent belastning, for eksempel av ramme og vognstang. I tillegg blir det gjennomført nøye testing av funksjoner som beltesystem, parkeringsbremse og sammenfoldingssystem.

Uten risiko for helsen – dette garanterer TÜV Rheinland.

Uten kjemi. Alle materialer som finnes i din Croozer Kid Plus eller Croozer Kid, er absolutt ufarlige for din helse. For øvrig følger TÜV strengere testkriterier og -grenseverdier enn de fleste kjente tekstilsertifikater.

Uten mekaniske feil. TÜV kontrollerer Croozer Kid Plus og Croozer Kid i henhold til europeisk sykkelvogn- og barnevognstandard.

Regelmessige kontroller. Årlige tester av våre vogner er blitt gjennomført siden 2011.

TÜV Rheinland forsikrer deg om at Croozer er et trygt produkt som er i samsvar med dagens testkriterier. Både hele materialet som brukes til selve Croozeren og babysetet og sittestøtten er testet for skadelige stoffer.



Garantierklæring

Vi, Croozer GmbH i Köln, stiller som produsent overfor deg som forbruker, både den lovpålagte garantien for våre sykkelvogner "Croozer Kid Plus" og "Croozer Kid" og produsentgarantien i det omfanget som nevnt nedenfor.

Denne produsentgarantien gjelder sikkerhetsrammen til våre sykkelvogner "Croozer Kid Plus" og "Croozer Kid". Sikkerhetsrammen er i bildet til høyre merket med grått. Garantien har en løpetid på 10 år fra den datoen du har kjøpt den respektive Croozeren som førstegangskjøper.

For å gjøre garantikravet gjeldende skal du overlevere salgsdokumentet med salgsdato samt sykkelvognen.

Det er opp til oss å bestemme om vi skal reparere sikkerhetsrammen til sykkelvognen, om den skal byttes, om salgsprisen skal tilbakebetales eller om du skal få et nytt kjøretøy.

Ifølge produsentgarantien blir du ansett som forbruker hvis du er en naturlig person som eier sykkelvognen. Personer som har kjøpt sykkelvognen for å selge den videre eller som bruker sykkelvognen i forbindelse med sin nærings- eller frilansvirksomhet, blir ikke ansett som forbrukere ifølge produsentgarantien.

Vi gjør oppmerksom på at du har lovpålagte rettigheter, først og fremst garantirettigheter, ved siden av rettighetene som går frem av denne produsentgarantien. Produsentgarantien innskrenker ikke disse rettighetene som eventuelt gir deg større fordel. Rettighetene du har overfor selgeren som du har kjøpt produktet av, forblir uberørt av produsentgarantien.



Hjelp ved problemer

Dersom det oppstår feil og Croozeren ikke fungerer skikkelig, må du ta kontakt med forhandleren der du har kjøpt Croozeren dersom det gjelder garantikrav eller service. Forhandleren vil enten hjelpe deg direkte eller videresende reklamasjonen din til oss. For å gjøre kravet gjeldende trenger vi eller din Crooze-forhandler det originale salgsdokumentet og serienummeret samt sykkelvognen dersom det gjelder et garantikrav.

Serienummeret finner du på klistremerket som er festet på bunnen av den sorte rammen på venstre side av bagasjerommet.

Croozer-forhandler

En liste over Croozer-forhandlerne nær deg finner du på www.croozer.com.



KONTAKT

Croozzer GmbH
Oskar-Jäger-Straße 125
D-50825 Köln
Tyskland
info@croozzer.com
www.croozzer.com



www.croozzer.com